

SILENT HEAT

FULL INVERTER POOL WÄRMEPUMPE | FULL INVERTER POMPE À CHALEUR DE PISCINE





Revision 1.4

**Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich vor
Montage, Betrieb oder Wartung.**



Révision: 1.4

**Veuillez lire attentivement ce manuel avant
installation, utilisation ou entretien.**

ASPT-70R3V-B2
ASPT-90R3V-B2
ASPT-110R3V-B2
ASPT-130R3V-B2
ASPT-150R3V-B2
ASPT-180R3V-B2

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	4
1.1	Warn- und Hinweissymbole.....	4
1.2	Sicherheit	4
1.3	Warnung	5
1.4	Vorsicht	6
2	Übersicht der Wärmepumpe	8
2.1	Transport	8
2.2	Zubehör	8
2.3	Technische Daten	9
2.4	Abmessungen	10
3	Montage	11
3.1	Abstände	11
3.2	Ablaufschlauch	11
3.3	Wasseranschlüsse.....	11
3.4	Wasserrohre.....	12
3.5	Aufbau des Wasserkreislaufes.....	12
3.6	Elektrische Installation	13
4	Inbetriebnahme.....	15
4.1	Visuelle Kontrolle.....	15
4.2	Probelauf	15
5	Betrieb.....	16
5.1	Steuerungseinheit	16
5.2	Einstellungen	18
5.3	WLAN-Funktion	24
6	Wartung und Einwintern	35
6.1	Wartung.....	35
6.2	Einwintern.....	36

1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Wärmepumpe entschieden haben. Wir hoffen, Sie haben Freude mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich und bewahren Sie diese für zukünftigen Gebrauch und Wartung sicher auf.

1.1 Warn- und Hinweissymbole

Hier finden Sie wichtige Symbole, welchen strikt Folge zu leisten ist.



Das verwendete Kältemittel ist brennbar. In Kontakt mit einer externen Zündquelle kann dies Brandgefahr verursachen.



Lesen Sie diese Anleitung gründlich vor jedem Eingriff.



Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zu Installation, Betrieb und Wartung.



Servicepersonal sollte sich für Installation, Betrieb oder Wartung der Anlage strikt an diese Anleitung halten.

1.2 Sicherheit

- a) Bewahren Sie den Hauptschalter außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verhindern Sie Kontakt.
- b) Drehen Sie den Hauptstrom im Falle eines Unwetters ab, um Kurzschlüsse oder Schäden an der Anlage zu verhindern.
- c) Während des Betriebs ist es verboten in der Nähe der Anlage eine Zündquelle zu entfachen.
- d) Im Fall eines Austritts des Kältemittels während der Installation oder dem Betrieb sollte jede Aktivität sofort unterbrochen und eine Fachkraft zur Inspektion hinzugezogen werden.
- e) Halten Sie Ihre Finger oder sonstige Gegenstände nicht in den Belüftungskasten. Der Ventilator arbeitet mit hoher Geschwindigkeit und kann ernste Verletzungen verursachen.
- f) Berühren Sie die Ecken und Lamellen nicht um Schnitte zu vermeiden.
- g) Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen, um sich vor einem elektrischen Schock zu schützen.

- h) Zur Anwendersicherheit muss das Gerät korrekt geerdet sein, um einen elektrischen Schock im Fall eines elektrischen Fehlers zu verhindern.
- i) Berühren Sie die Kältemittelleitung nicht mit Ihren bloßen Händen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- j) Im Falle einer Wartung an diesem Gerät mit Einsatz hoher Temperaturen muss ein geeignetes Feuerlöschmittel, beispielsweise Löschpulver oder ein Kohlendioxid-Feuerlöscher, in Reichweite bereitstehen.
- k) Reinigen Sie die Maschine nicht während des Betriebs. Trennen Sie das Gerät für die Reinigung von der Stromversorgung. Ansonsten kann es zu einem elektrischen Schock oder zu Verletzungen durch den Hochgeschwindigkeitsventilator kommen.

1.3 Warnung

- a) Bitte wenden Sie sich für Reparaturarbeiten an geschultes Servicepersonal. Die Reparatur muss in strikter Übereinstimmung mit dieser Anleitung stattfinden. Alle Wartungsarbeiten von nicht-professionell geschulten Personen sind untersagt.
- b) Unsachgemäßer Betrieb kann zu Personen- oder Geräteschäden führen.
- c) Versichern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass der Wasserfluss aufrecht ist. Ohne intaktem Wasserfluss ist der Betrieb des Geräts verboten und kann zu Beschädigungen am Gerät führen.
- d) Im Winter und bei Umgebungstemperaturen unter 0°C sollte die Wärmepumpe nicht in Betrieb genommen werden und das Wasser muss entleert sein. Ansonsten kann das Gerät Frostschäden erleiden, welche nicht in der Garantie inbegriffen sind.
- e) Falls Sie die Energiezufuhr aufgrund von Reparaturen unterbrechen müssen, warten Sie nach dem Abschalten einige Minuten lang, bevor Sie in die Leiterplatte berühren, um eine Entladung und infolgedessen einen elektrischen Schock und Schäden zu vermeiden.
- f) Die Wärmepumpe muss vertikal und in der Originalverpackung gelagert und transportiert werden. Falls dies nicht möglich ist, kann das Gerät nicht sofort eingeschaltet werden und muss vor Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden korrekt platziert werden.
- g) Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb durch Kinder bestimmt. Kinder müssen während des Betriebs von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.
- h) Die richtige Energiezufuhr, elektrische Spannung und Netzfrequenz müssen vor der Installation sichergestellt werden.
- i) Bitte verbinden Sie das Netzkabel entsprechend dem Schaltplan in dieser Anleitung, um Kurzschlüsse und Entflammung im Gerät zu vermeiden.

- j) Unsachgemäße Installation kann unter anderem zu Feuer, Elektroschock, Gerätausfall oder Wasseraustritt führen.
- k) Vergewissern Sie sich, dass kein Wasser in Kontakt mit elektrischen Komponenten tritt.
- l) Es ist verboten brennbare, explosive und giftige Substanzen in der Nähe des Geräts aufzubewahren, da sich sonst Unfälle wie Feuer oder Explosionen ereignen könnten.
- m) Damit der Luftfluss einwandfrei funktioniert dürfen keine Objekte, die diesen behindern könnten, nahe dem Belüftungskasten platziert werden. Dadurch könnte die Leistung und Funktion des Geräts eingeschränkt werden oder das Gerät vermutet eine Fehlfunktion und stellt den Betrieb ein.
- n) Versuchen Sie nicht, den Enteisungsvorgang zu beschleunigen oder die vereisten Teile zu reinigen, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.

1.4 Vorsicht

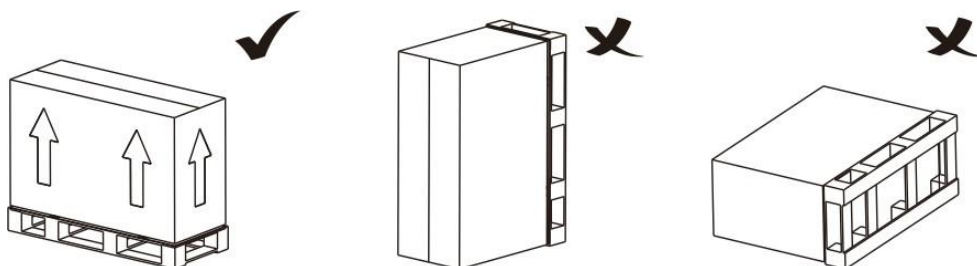
- a) Bitte überprüfen Sie die Wärmepumpe nach Lieferungserhalt sorgfältig und stellen Sie sicher, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand, mit fixierten Schrauben und sämtlichem Zubehör angekommen ist.
- b) Packen Sie die Wärmepumpe vor der Installation aus: Zerschneiden Sie vorsichtig das Verpackungsband, entfernen Sie die Verpackung und die untere Holzpalette. Plastikverpackungstüten und Verpackungsbänder sollten entsprechend entsorgt werden, Kinder dürfen nicht damit spielen.
- c) Falls Sie das Austreten von Kältemittel vermuten, müssen alle offenen Flammen im Umkreis des Geräts entfernt oder gelöscht werden.
- d) Installation und Betrieb des Geräts müssen im Freien stattfinden.
- e) Bitte installieren Sie das Gerät entsprechend den lokalen Gesetzen, Vorgaben und Standards.
- f) Zwischen dem Gerät und der Energiequelle muss ein Leitungsschutzschalter installiert werden.
- g) Überprüfen Sie die Umgebung des Kabels, um sicherzustellen, dass keine Gefahr durch Abnutzung, Korrosion, Abquetschen, scharfe Kanten oder andere Beschädigungen besteht. Das Kabel sollte fest verbunden sein, um Lockerung aufgrund von häufiger Vibration des Kompressors oder Ventilators o.ä. zu vermeiden.
- h) Die stabile Installation des Geräts muss sichergestellt werden.
- i) Im Falle eines Lecks im Verbindungsrohr zu Wasserzuleitung und Wasserableitung muss das Gerät sofort abgeschaltet werden.
- j) Stellen Sie die Temperatur für ein angenehmes Erlebnis ein, ein Überhitzen oder Unterkühlen sollte vermieden werden.
- k) Um den Erwärmungseffekt zu optimieren, empfehlen wir die Installation von Wärmeisolierung auf den Wasserrohren.

- l) Während des Erwärmungsprozesses sollte eine isolierende Poolabdeckung verwendet werden, dies kann die Effizienz der Wärmepumpe steigern.
- m) Im Fall eines Stromausfalls während des Betriebs wird sich die Wärmepumpe beim Wiedereinsetzen der Stromversorgung automatisch neu starten.
- n) Sollte die Wärmepumpe nicht korrekt funktionieren oder einen Fehlercode angeben, beenden Sie die Verwendung und kontaktieren Sie Fachpersonal.
- o) Verwenden Sie für eventuelle Austauscharbeiten ausschließlich dafür vorgesehene Ersatzteile vom Hersteller.

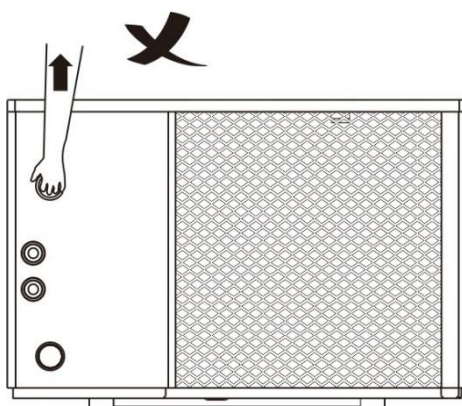
2 Übersicht der Wärmepumpe

2.1 Transport

Während Lagerung und Lieferung sollte die Wärmepumpe immer in aufrechter Position bleiben.

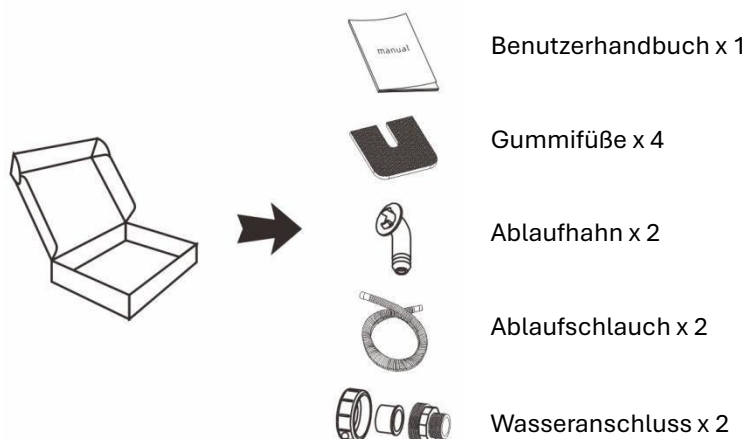


Achten Sie beim Bewegen der Wärmepumpe darauf, nicht an den Wasseranschlüssen zu heben, da dies den internen Titan-Wärmetauscher beschädigt.



2.2 Zubehör

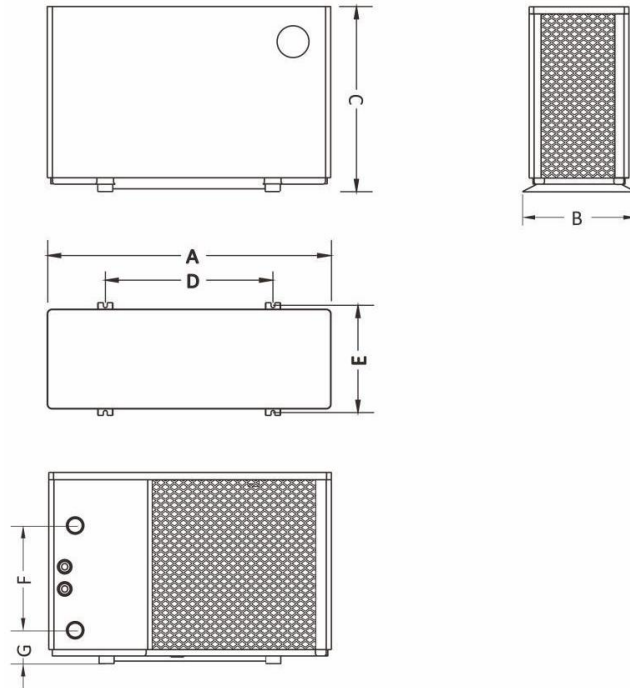
Bitte überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung die Vollständigkeit der folgenden Zubehörteile:



2.3 Technische Daten

Modell Nr.	ASPT	70R3V-B2	90R3V-B2	110R3V-B2	130R3V-B2	150R3V-B2	180R3V-B2
Empfohlenes Poolvolumen	m ³	15~25	20~40	25~45	30~55	35~65	40~80
Betriebsbedingungen: Lufttemperatur: 27°C, Wassertemp. Zulauf/Ablauf: 26°C / 28°C, Luftfeuchtigkeit 80%							
Wärmeleistung	kW	1,93~7,21	1,95~9,35	2,95~11,46	3,22~13,18	3,61~15,51	4,53~18,24
Energieverbrauch	kW	0,12~1,13	0,12~1,41	0,18~1,80	0,20~2,10	0,22~2,46	0,28~2,90
COP	W/W	16,08~6,38	16,25~6,63	16,38~6,36	16,10~6,27	16,40~6,30	16,17~6,28
COP bei 50% Leistung	W/W	11,05	11,21	11,13	10,85	11,10	11,08
Betriebsbedingungen: Lufttemperatur: 15°C, Wassertemperatur Zulauf: 26°C, Luftfeuchtigkeit 70%							
Wärmeleistung	kW	1,51~5,52	1,68~7,33	2,39~8,51	2,60~10,28	2,77~11,39	3,58~13,28
Energieverbrauch	kW	0,18~1,05	0,20~1,40	0,29~1,59	0,32~1,97	0,33~2,12	0,44~2,48
COP	W/W	8,38~5,25	8,40~5,24	8,24~5,35	8,12~5,22	8,39~5,37	8,13~5,35
COP bei 50% Leistung	W/W	6,42	6,35	6,51	6,48	6,57	6,39
Betriebsbedingungen: Lufttemperatur: 35°C, Wassertemperatur Zulauf: 26°C, Luftfeuchtigkeit 40%							
Kühlleistung	kW	3,51	4,74	5,70	6,63	7,81	9,05
Netzspannung, Frequenz	/	220-240V, 50Hz					
Einsatztemperatur	°C	-10~43					
Temperaturbereich Heizen	°C	15~40					
Temperaturbereich Kühlen	°C	7~35					
Kältemittel	/	R32					
Kompressor	/	Mitsubishi					
Lüfter Motor	/	DC					
Wasseranschlüsse	mm	50					
Lautstärkelevel (1m)	dB(A)	35~44,5	35,5~46	36,5~47	38~47,5	38,5~48,5	40~49
Lautstärkelevel (10m)	dB(A)	15~24,5	15,5~26	16,5~27	18~27,5	18,5~28,5	20~29
Maximale Energiezufuhr	kW	1,71	1,81	2,33	3,23	3,25	3,96
Maximaler Nenneingangsstrom	A	7,36	7,96	10,54	14,21	14,54	15,53
Empfohlener Durchfluss	m ³ /h	3,1	4,1	5,0	5,7	6,6	7,8
Druckverlust Wasser	kPa	10	13	15	16	18	20

2.4 Abmessungen



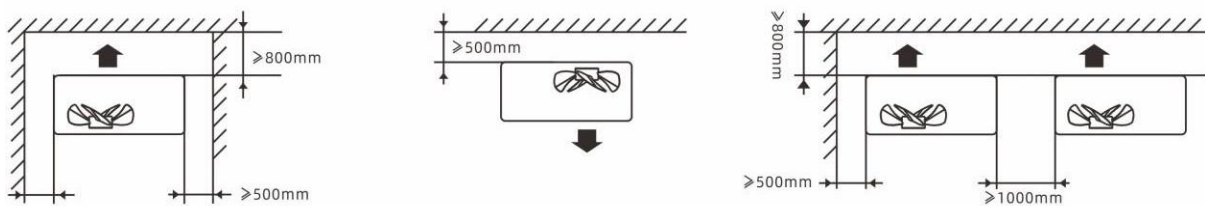
Modell	A [mm]	B[mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]
ASPT-70R3V-B2	710	450	510	490	340	245	81
ASPT-90R3V-B2	826	440	645	570	420	350	81
ASPT-110R3V-B2							
ASPT-130R3V-B2	860	520	660	660	460	380	81
ASPT-150R3V-B2							
ASPT-180R3V-B2	900	520	756	815	500	520	81

3 Montage

Die Wärmepumpe muss von einem qualifizierten Fachbetrieb installiert werden um die einwandfreie Funktion und Sicherheit der Wärmepumpe zu gewährleisten.

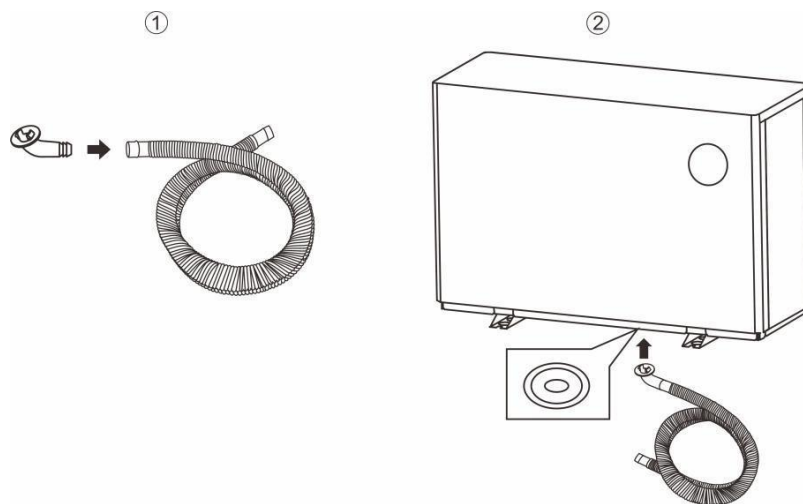
3.1 Abstände

Die Wärmepumpe muss im Freien installiert werden. Dabei sollten die nachfolgenden Abstände zu Hindernissen, Mauern etc. bewusst überschritten werden:

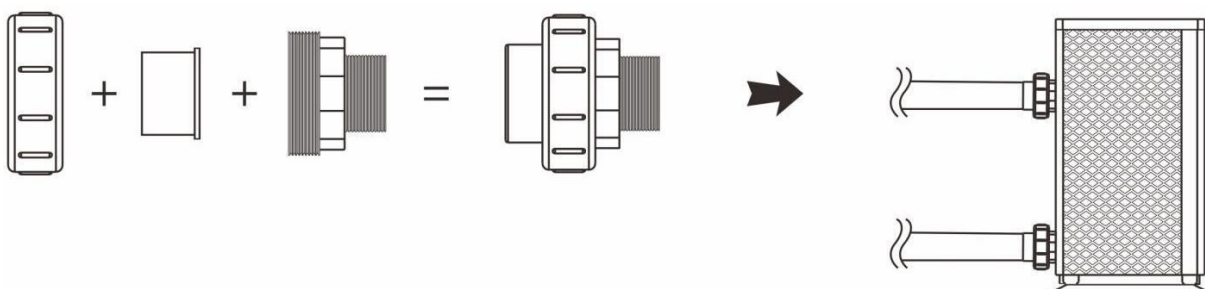


3.2 Ablaufschlauch

Der Ablaufschlauch mit Ablaufhahn ist folgendermaßen in der Position der entsprechenden Ablauföffnung am Boden der Wärmepumpe anzubringen:

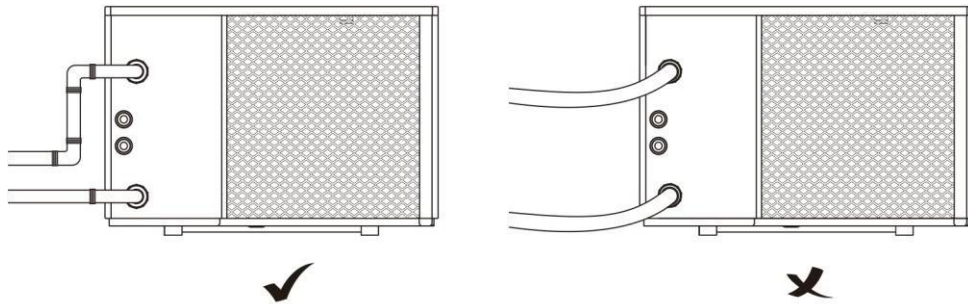


3.3 Wasseranschlüsse



3.4 Wasserrohre

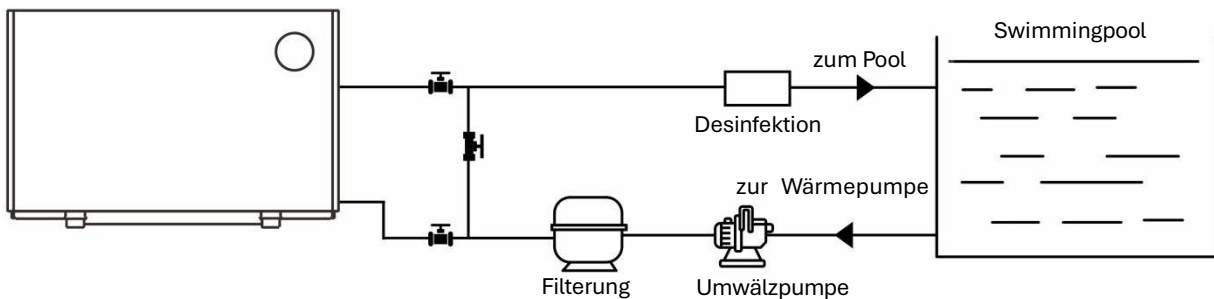
Verwenden Sie lieber stabile als flexible Rohre für Wasserzulauf und -ablauf. Eine stabile Verrohrung reduziert die mechanische Belastung an der Wärmepumpe.



3.5 Aufbau des Wasserkreislaufes

Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden, um Wasserverschmutzung im System und Filterverstopfung vorzubeugen. Bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C muss die Filterpumpe in Betrieb bleiben.

Das Aufbauschema finden Sie untenstehend:



3.6 Elektrische Installation

Vorsicht

Für den sicheren Betrieb und um das elektrische System nicht zu gefährden, muss die Anlage folgendermaßen mit einer zulässigen Energiequelle verknüpft sein:

- 1) Die Wärmepumpe muss gemäß den Standards und Vorgaben des Landes, in dem sie in Betrieb genommen wird, an einen passenden Leitungsschutzschalter angebracht werden.
- 2) Das Stromversorgungskabel muss an die Leistung des Equipments und die benötigte Kabellänge für die Installation angepasst werden. Das Kabel muss für den Außenbereich geeignet sein.
- 3) Für das Drei-Phasen-System müssen die Phasen in der richtigen Reihenfolge verbunden sein. Bei falscher Reihenfolge der Phasen wird der Kompressor der Pumpe nicht funktionieren.
- 4) In öffentlich zugänglichen Bereichen muss ein Not-Aus-Schalter nahe der Pumpe installiert werden.

Kabelvorgabe

Modell	Kabelvorgabe	Stromzufuhr
ASPT-70R3V-B2	3G 4,0mm ²	220-240V~ / 50Hz
ASPT-90R3V-B2		
ASPT-110R3V-B2		
ASPT-130R3V-B2		
ASPT-150R3V-B2		
ASPT-180R3V-B2		

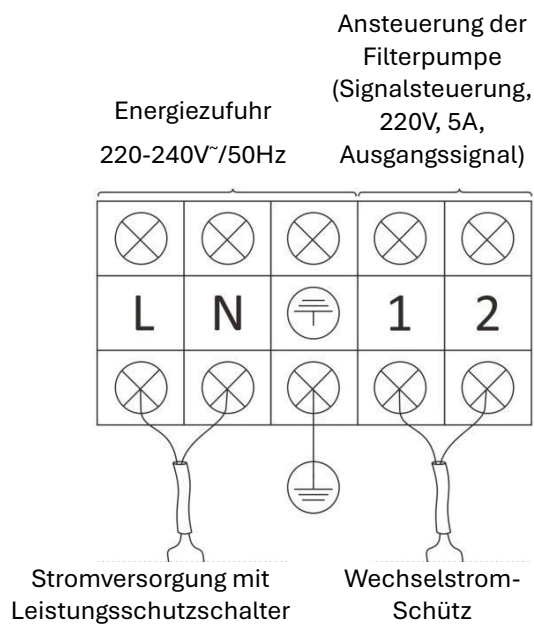
Elektrischer Anschluss

WARNUNG: Die Wärmepumpe muss vor jedem Eingriff von der Stromversorgung getrennt werden. Bitte folgen Sie für den Anschluss der Wärmepumpe den untenstehenden Anweisungen.

- 1) Entfernen Sie die Seitenabdeckung mit einem Schraubenzieher für die Kabelverbindung.
- 2) Verbinden Sie die Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen der Wärmepumpe entsprechend dem untenstehenden Schema.

Für die Modelle:

**ASPT-70R3V-B2, ASPT-90R3V-B2, ASPT-110R3V-B2,
ASPT-130R3V-B2, ASPT-150R3V-B2, ASPT-180R3V-B2**



4 Inbetriebnahme

WARNUNG: Überprüfen Sie alle Verkabelungen gründlich, bevor Sie die Wärmepumpe in Betrieb nehmen.

4.1 Visuelle Kontrolle

Vergewissern Sie sich vor einem Probelauf, dass folgende Vorgaben erfüllt sind.

- a) Die Wärmepumpe ist korrekt montiert.
- b) Die Spannung der Stromversorgung stimmt mit der vorgegebenen Spannung für das Gerät überein.
- c) Der Auslaufschutz funktioniert ordnungsgemäß.
- d) Verrohrung und Verkabelung sind korrekt angeschlossen.
- e) Die Erdung ist ordnungsgemäß angeschlossen.
- f) Lufteinlass und -auslass des Geräts sind nicht beeinträchtigt.
- g) Ein guter Wasserablauf ist sichergestellt und es gibt keinen Wasserverlust.
- h) Die Rohrdämmung ist korrekt angebracht.
- i) Die Luft in den Rohren wurde entleert.

4.2 Probelauf

- 1) Schalten Sie zuerst die Filterpumpe und dann die Wärmepumpe ein. Retour muss zuerst die Wärmepumpe, dann die Filterpumpe ausgeschaltet werden, sonst nimmt das Gerät Schaden.
- 2) Überprüfen Sie die Wärmepumpe vor dem Start auf Wasserverlust, schalten diese ein und stellen Sie die richtige Temperatur ein.
- 3) Überprüfen Sie folgende Punkte während dem Probelauf:
 - a) Ob die Stromaufnahme ordnungsgemäß ist.
 - b) Ob es im Gassystem ein Leck gibt.
 - c) Ob die Kontrollknöpfe normal sind.
 - d) Ob die Bildschirmanzeige normal ist.
 - e) Ob ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen während des Betriebs auftreten.
 - f) Ob der Kondensatablauf normal funktioniert.

5 Betrieb

5.1 Steuerungseinheit



5.1.1 Displaysymbole

Nr.	Symbol	Bezeichnung	Bedeutung / Beschreibung
1		Smart-Modus	Smart-Modus aktiv
2		Silent-Modus	Silent-Modus aktiv
3		Boost-Modus	Boost-Modus aktiv
4		Heiz-Modus	Heiz-Modus aktiv
5		Kühl-Modus	Kühl-Modus aktiv
6		Enteisung-Modus	Enteisung-Modus aktiv
7		Automatik-Modus	Automatik-Modus aktiv
8		Uhr und Timer	Anzeige der Uhr und Timer (Ein-Aus) Parameter
9		Fehleranzeige	Ein Fehler ist aufgetreten.
10		Elektrische Heizung	elektrische Heizung aktiv

11		WLAN-Verbindung	Blinkt während Verbindungsaufbau und leuchtet nach erfolgreicher WLAN-Verbindung.
12		Sperre	Steuerung (Display) gesperrt
13		Grad Celsius	Die Anzeige der Temperatur erfolgt in Grad Celsius.
14		Grad Fahrenheit	Die Anzeige der Temperatur erfolgt in Fahrenheit.

5.1.2 Kommandos

Nr.	Kommando	Bezeichnung	Bedeutung / Beschreibung
1		Betriebsmodus auswählen	Kurz drücken, um bei eingeschaltetem Gerät zwischen Automatik-, Heiz- und Kühl-Modus zu wählen.
2		ECO-Modus auswählen	Umschalten zwischen Smart-, Silence- oder Boost-Modus
3		Hinauf	Steigern Sie den eingestellten Wert.
4		Hinunter	Verringern Sie den eingestellten Wert.
5		Ein/Aus Displaysperre	Kurz drücken, um die Wärmepumpe ein- oder auszuschalten. 3 Sekunden lang drücken, um die Steuerung zu sperren oder entsperren.

5.1.3 Kommando-Kombinationen

Nr.	Kommando-Kombination	Beschreibung
1	 und  für 2 Sekunden drücken	Parameter-Prüfung öffnen
2	 und  für 2 Sekunden drücken	Timer-Steuerung öffnen
3	 und  für 3 Sekunden drücken	Suche nach einem WLAN-Signal und Verbindung mit WLAN

5.2 Einstellungen

5.2.1 Einschalten

Drücken Sie kurz den  Knopf, um die Wärmepumpe ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie den  Knopf für 3 Sekunden, um zur Steuerung zu gelangen. Die Steuerungssperre aktiviert sich automatisch nach 120 Sekunden ohne Aktivität.

Bei gesperrter Steuerung erscheint automatisch das Symbol .

5.2.2 Betriebs- und Eco-Modus auswählen

Betriebsmodus - Heizen/Kühlen/Automatik

Drücken Sie bei eingeschalteter Pumpe  um den Betriebsmodus zu wählen (Automatik, Kühlen und Heizen). Die Auswahl erfolgt in der Reihenfolge Automatik → Kühlen → Heizen → Automatik...

Hinweis: Das Symbol  wird im Automatik-Modus angezeigt. Die Wärmepumpe wählt den logisch passenden Modus entsprechend der eingestellten Temperatur:

Im automatischen Heizmodus werden  und  angezeigt; im Kühlmodus  und .

ECO-Modus - Smart/Silent/Boost

Drücken Sie bei eingeschalteter Wärmepumpe  um zwischen  Boost-,  Silent- und  Smart- Modus zu wechseln.

Die Auswahl erfolgt in der Reihenfolge:  Boost →  Smart →  Silent

5.2.3 Temperatureinstellung

Drücken Sie bei eingeschalteter Wärmepumpe  oder  um die Temperatur im aktuellen Modus anzupassen.

Für schnellere Einstellung drücken und halten Sie  oder  länger als 0,5 Sekunden gedrückt.

5.2.4 WLAN-Verbindung

Drücken Sie die Tasten  und  zusammen 3 Sekunden, um eine Verbindung zum WLAN herzustellen.

Das Symbol  blinkt während der Verbindungssuche. Nach erfolgreichem Verknüpfen wird das Symbol  angezeigt.

5.2.5 Betriebsparameter Überprüfung

Zum Aufrufen der Parameterüberprüfung drücken Sie  und  zusammen 2 Sekunden lang. Das Zeitdisplay zeigt den Parametercode an, das Temperaturdisplay zeigt den Parameterwert an.

Drücken Sie nach dem Aufrufen der Parameterprüfung  oder  um die einzelnen Werte zu überprüfen.

Drücken Sie kurz  um aus der Parameteransicht auszusteigen, ansonsten erfolgt der Ausstieg automatisch nach 60 Sekunden ohne Betätigung.

Code	Parametername	Einheit	Bereich	Anmerkung
01	Frequenz des Inverter-Kompressors	Hz	0~150	
02	AC Stromstärke	A	0~50	
03	AC Spannung	V	0~300	
04	DC Spannung	V	0~500	
05	Wassertemperatur Einlauf	°C	-30~150	
06	Wassertemperatur Auslauf	°C	-30~150	
07	Wassertanktemperatur	°C	-30~150	nicht in Verwendung
08	Temperatur des Rohrbündel-Wärmetauschers	°C	-30~150	nicht in Verwendung
09	Temperatur des Außenteils (Wärmetauscher)	°C	-30~150	
10	Außentemperatur (Umgebung)	°C	-30~150	
11	Ansaugtemperatur des Kältemittels	°C	-30~150	
12	Austrittstemperatur des Kältemittels	°C	0~150	
13	Einlauftemperatur Plattenwärmetauscher	°C	-30~150	nicht in Verwendung
14	Auslauftemperatur Titan-Wärmetauscher	°C	-30~150	nicht in Verwendung
15	Schritte des elektronischen Expansionsventils (Hauptkreis)	P	0~500	Anzahl der Pulse
16	Schritte des elektronischen Expansionsventils (Hilfskreis)	P	0~500	nicht in Verwendung
17	Temperatur des IPM (Leistungsmodul)	°C	0~150	Reserviert (Standardwert: -30)
18	Drehzahl des DC-Lüftermotors	U/min	0~900	

5.2.6 Fehleranzeige und Fehlercodes

Im Fall eines Fehlers leuchtet das Symbol  auf. Im Zeitfenster wird der Fehlercode angezeigt. Nach Behebung des Fehlers erlischt die Anzeige von Fehlercode und Symbol.

Fehlercode	Beschreibung	Anmerkung
E01	IPM (Treibermodul) Schutz	
E02	AC-Überspannungs-/Kurzschluss Schutz	Einlass Spannungsprüfung
E03	AC-Überstrom Schutz	
E04	Gastemperatur überschritten	
E05	Überhitzungsschutz Verdampfer	
E06	Modulfehler Kompressor Antrieb	
E07	Umgebungstemperatur Sensorfehler	
E08	Außenspulentemperatur Sensorfehler	
E09	Temperatursensor an Gasauslass Sensorfehler	
E10	Busspannung überschritten	Spannungsschutz nach Behebung
E11	Stromstärke Sensorfehler	
E12	Kompressor Modul Kommunikationsfehler	
E13	DC Ventilator Antriebsfehler	
E14	Gaseintrittstemperatur Sensorfehler	
E15	Treiber EE-Fehler	
E16	Mainboard EE-Fehler	
E17	Schutz vor zu niedrigem Druck	
E18	Schutz vor Überdruck	
E19	IPM-Temperatur überschritten	
E20	Unterbrechung Energiezufuhr	Automatisches Einschalten nach Wiederherstellung der Stromversorgung
E21	Verdunstungstemperatur (T2) unter Grenzwert	
E22	Übertragungsfehler zwischen Mainboard und Display	
E23	Phasenfehler	
E24	Wassereinlass-Temperatur Sensorfehler	

E25	Wasserauslass-Temperatur Sensorfehler	
E26	Flusswächter Fehler	
E27	Durchfluss Trockenlaufschutz	
E28	Wasserauslasstemperatur im Heizmodus überschritten	
E29	Wasserauslasstemperatur im Kühlmodus überschritten	
E30	Verdunstungstemperatur Sensorfehler (T2)	
E33	PFC Hardware F0-Fehler	Treiberfehler
E34	PFC Software Überstromschutz	Treiberfehler
E35	Kompressor Stufe ausgefallen	
E37	Kompressor Startfehler	Anmerkung

5.2.7 Zeiteinstellung

- 1) Uhreinstellungen öffnen: Drücken Sie  für 3 Sekunden, bis die Ziffer in der Stundenanzeige leuchtet, dann öffnet sich die Eingabe der Uhreinstellungen.
- 2) Eingabe der Uhrzeit: Aufleuchten bedeutet, dass eingestellt werden kann. Wenn die Ziffer im Stundenbereich aufleuchtet, drücken Sie  oder  um die Stunde einzustellen; drücken Sie  um zu den Minuten zu wechseln und stellen Sie diese mit der gleichen Methode ein.
- 3) Wenn die Einstellungen abgeschlossen sind, drücken Sie  um zu speichern und  um die Einstellungen zu verlassen.

5.2.8 Timer EIN/AUS-Einstellung

Es können zwei Gruppen von EIN/AUS Timern mit jeweils anpassbarer EIN und AUS Zeit eingestellt werden. Wenn der Timer von EIN und AUS gleich eingestellt ist, wird die Einstellung ungültig.

- 1) EIN/AUS Timer einstellen: Drücken Sie die Tasten  und  für 3 Sekunden bis das Symbol  und "1" auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt werden. Wenn die "1" leuchtet, drücken Sie  oder  um die Gruppe Nr. 1 oder Nr. 2 auszuwählen, und drücken Sie dann  zur Bestätigung ihrer Auswahl. Wenn die Ziffer in der Stundenanzeige aufleuchtet und das "EIN"-Symbol angezeigt wird, drücken Sie  oder  um die Uhr auf die Zeitvorgabe EIN von Gruppe Nr. 1 (oder Nr. 2) zu setzen. Drücken Sie  um zu bestätigen und stellen Sie die Minuten ein während die Minutenanzeige aufleuchtet. Wiederholen Sie die obenstehenden Vorgänge und drücken Sie  um zu bestätigen.
- 2) Wenn die EIN-Einstellung des Timers von Gruppe Nr. 1 (oder Nr. 2) abgeschlossen ist, schaltet die Anzeige automatisch in die AUS-Einstellungen des Timers. Wenn die Symbole "1" (oder "2") und "AUS" angezeigt werden, drücken Sie  oder  um die AUS-Zeit von Gruppe Nr. 1 (oder Nr. 2) einzustellen. Drücken Sie  um zu bestätigen und fahren Sie damit fort die Minuten einzugeben, während die Ziffer im Minutenbereich blinkt. Wiederholen Sie die oben angegebenen Vorgänge und drücken Sie  zum Bestätigen.

Hinweis: Während der Einstellungen können Sie kurz  drücken, um die diese abubrechen und zu verwerfen. Oder Sie drücken für 3 Sekunden, um nur die aktuelle Einstellung zu verwerfen.

- 3) Verlassen der Timer EIN/AUS-Einstellungen: Drücken Sie während dem Einstellen  um die aktuellen Einstellungen zu verwerfen und zu verlassen.

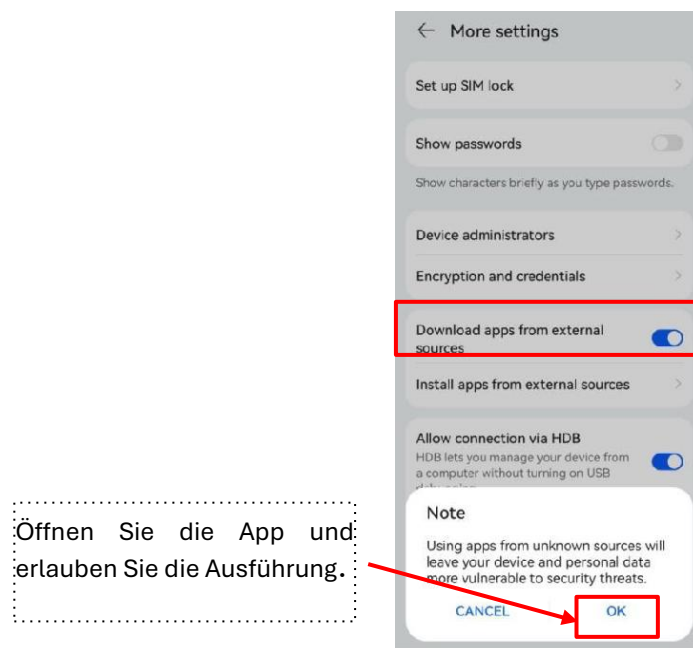
5.3 WLAN-Funktion

5.3.1 APP Download

Suchen Sie “Smart Life” oder scannen Sie direkt den untenstehenden QR-Code zum Herunterladen.

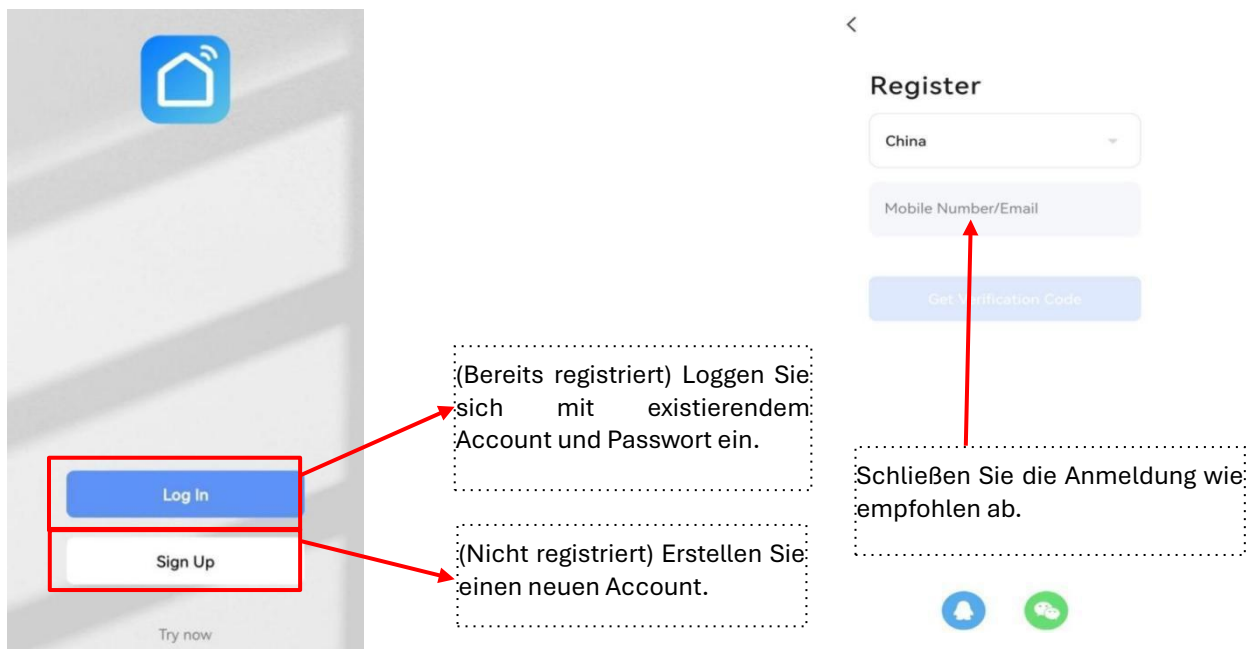


Hinweis: Für Android-Geräte sollte das Herunterladen von Apps externer Quellen wie unten angezeigt aktiviert werden:



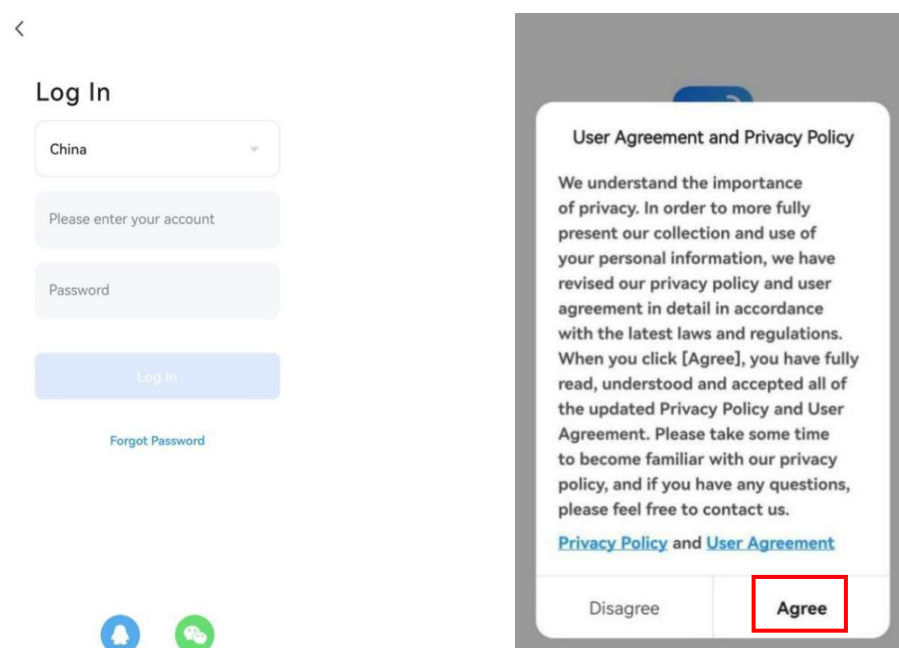
5.3.2 Benutzer Registrierung

Neue Benutzer müssen sich bei der ersten Verwendung registrieren. Schließen sie die Anmeldung entsprechend der Anleitung ab.

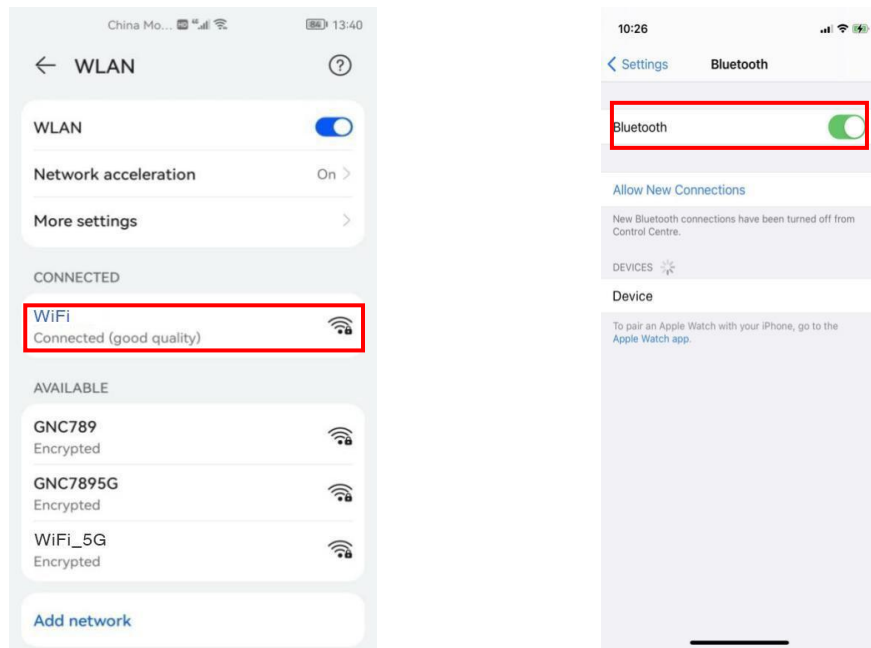


5.3.3 Login

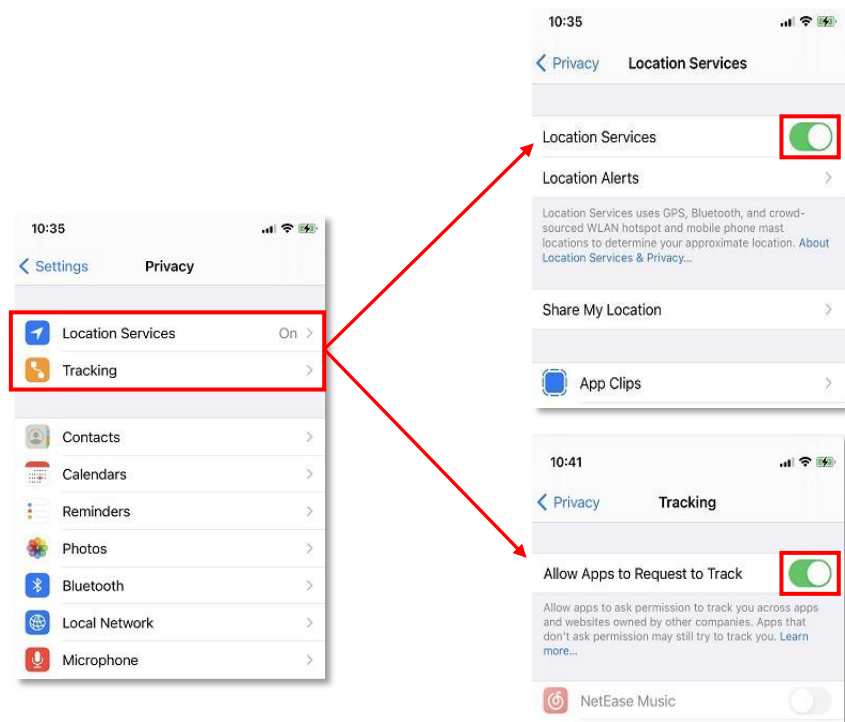
Wählen Sie Ihre Region, geben Sie Namen und Passwort ein und stimmen Sie den Datenschutzrichtlinien zu.



Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem verfügbaren WLAN (**jenes, mit dem sich auch die Wärme-pumpe verbindet**). Während des Vorgangs sollte Bluetooth auf dem Smartphone **aktiviert** sein.

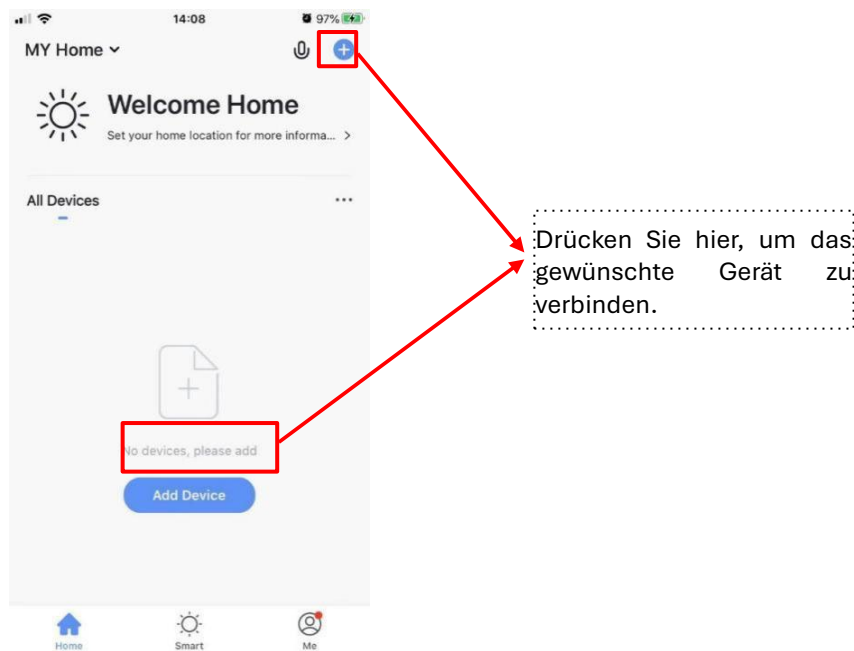


Vergewissern Sie sich, dass Die Ortungsfunktion Ihres Smartphones eingeschaltet bleibt, und genehmigen Sie die Location- und Tracking-Services der App:

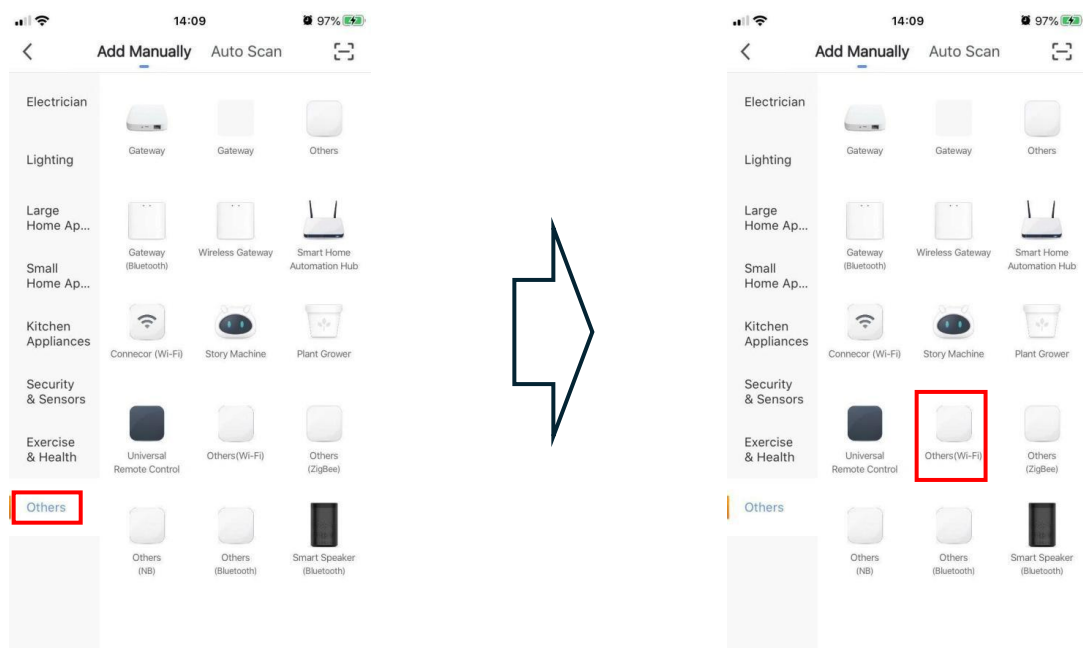


5.3.4 Gerät hinzufügen

Wählen Sie “+” am rechten oberen Rand oder drücken Sie den “Gerät hinzufügen”-Knopf, um das gewünschte Gerät zu verbinden.

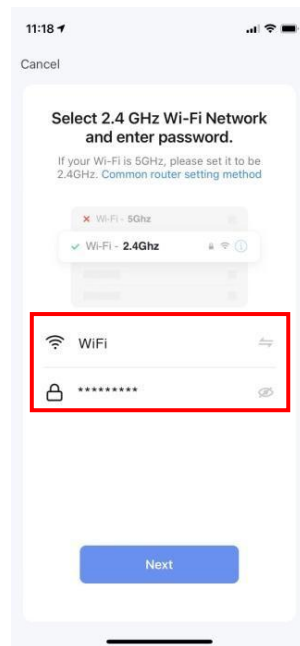


Wählen Sie „Weitere“, um in die manuelle Ansicht zu wechseln. Dann wählen Sie „Weitere (WLAN)“.



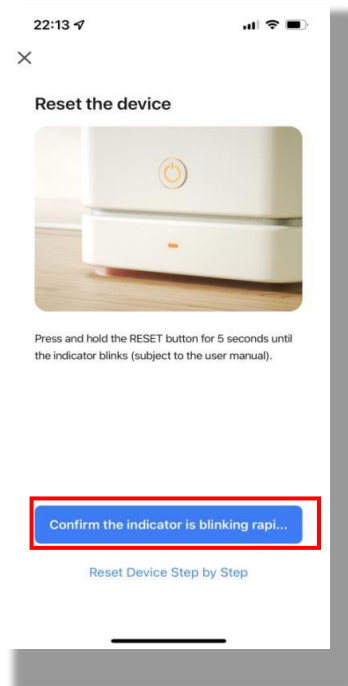
Anschließend wechseln Sie zur untenstehenden Ansicht und geben Sie den WLAN-Account und das WLAN-Passwort ein (dieselbe WLAN-Quelle, die die Wärmepumpe verwendet):

Nach dem Eingeben der Information drücken Sie den “Weiter”-Knopf.



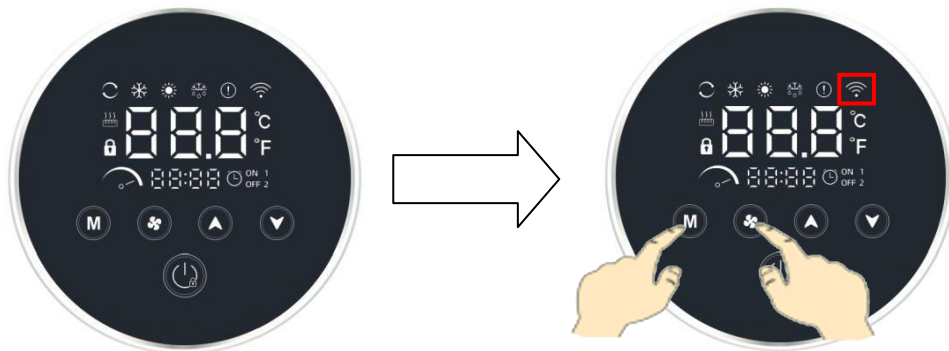
5.3.5 Verbindung

Bei diesen Einstellungen drücken Sie den untenstehenden Knopf.



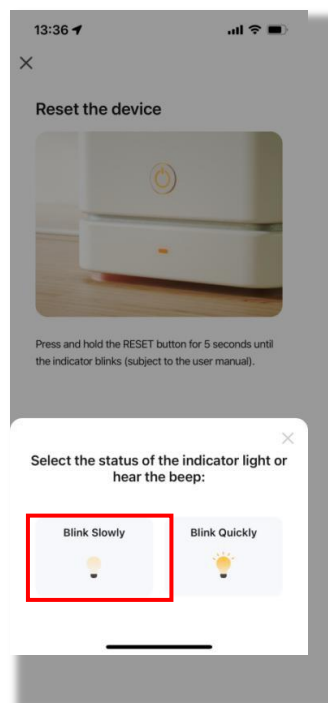
Danach betätigen Sie die Steuerung der Wärmepumpe wie untenstehend:

Drücken Sie die Knöpfe  und  gleichzeitig, bis das „WLAN“-Symbol zu leuchten beginnt.

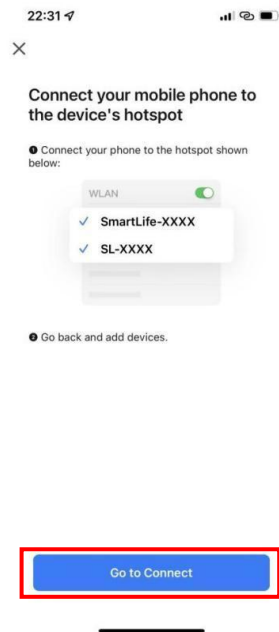


Variante 1 – WLAN Symbol blinkt langsam:

Falls das WLAN-Symbol auf der Wärmepumpensteuerung langsam blinkt, drücken Sie bitte den untenstehenden Knopf auf Ihrem Smartphone.



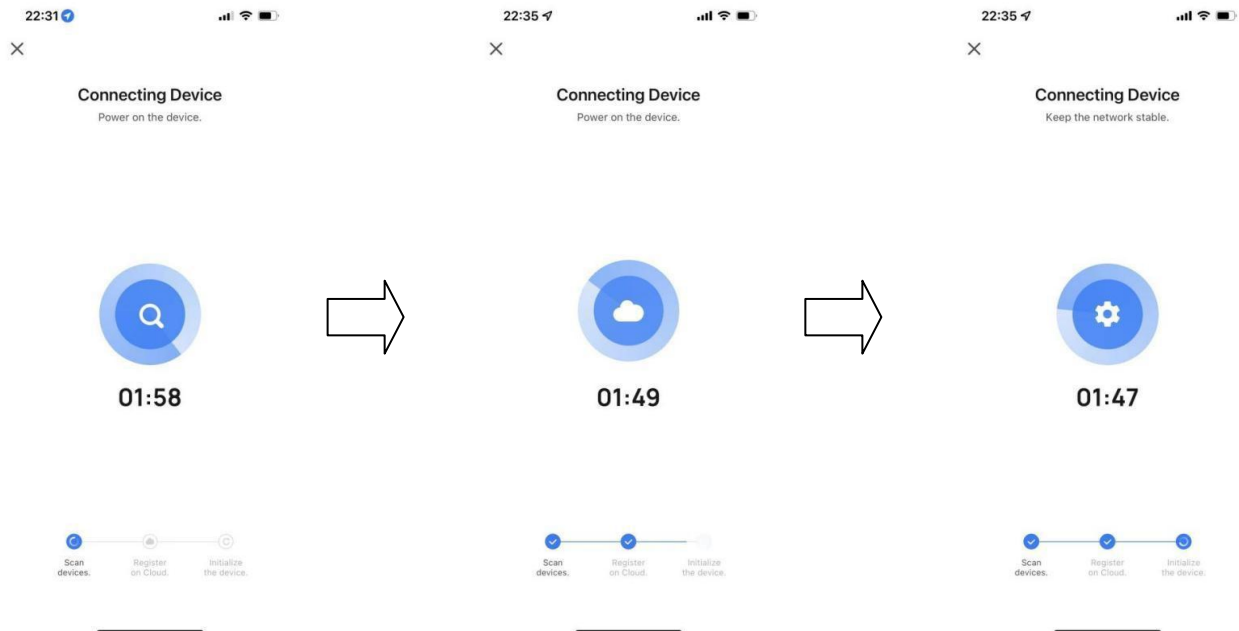
Sie erreichen diese Anzeige, dann drücken Sie den untenstehenden Knopf.



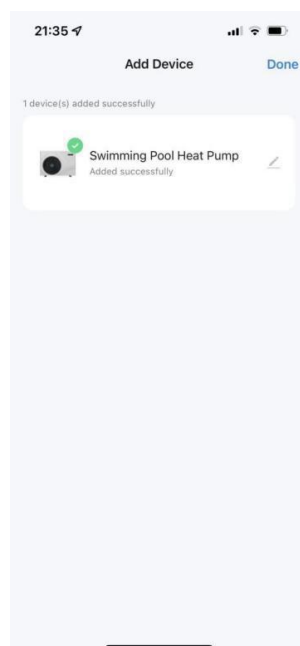
Wählen Sie die WLAN-Quelle "SmartLife-XXXX" ("XXXX" ist eine zufällige Kombination von Buchstaben und Zahlen). Dann können Sie zur Smart Life App zurückkehren.



Die untenstehende Anzeige gibt an, dass Ihr Smartphone nach dem Hotspot Signal der Wärmepumpensteuerung sucht.

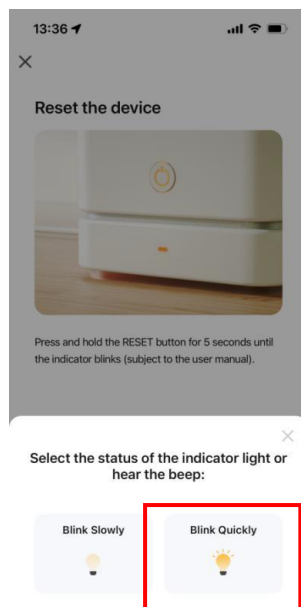


Bei Aufscheinen dieser Seite war die Verbindung erfolgreich. Drücken Sie dann den „fertig“-Knopf, um zur WLAN-Übersicht zu wechseln.

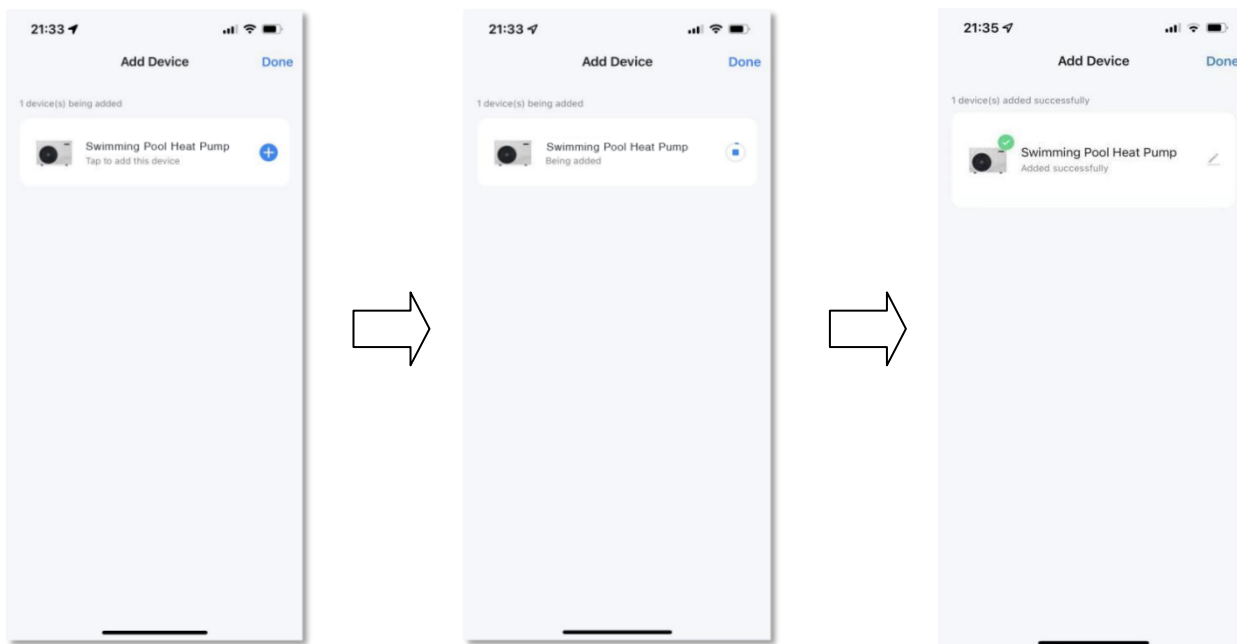


Variante 2 – WLAN Symbol blinkt häufig:

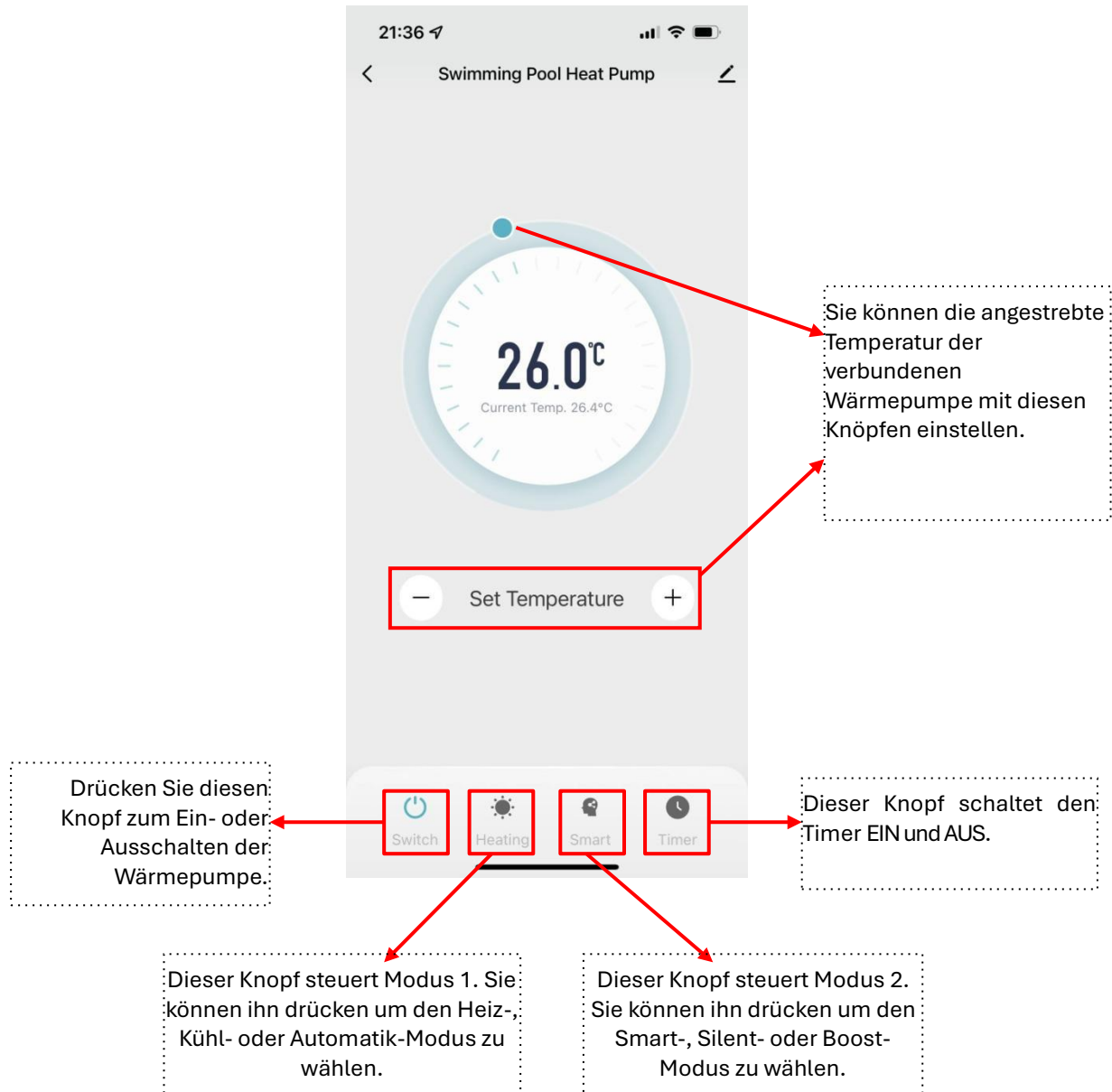
Falls das WLAN-Symbol auf der Wärmepumpensteuerung häufig aufblinkt, drücken Sie den untenstehenden Knopf auf Ihrem Smartphone.



In dieser Anzeige drücken Sie den “+”-Knopf. Nach erfolgreicher Verbindung drücken Sie den „fertig“-Knopf, um zur WLAN-Übersicht zu wechseln.

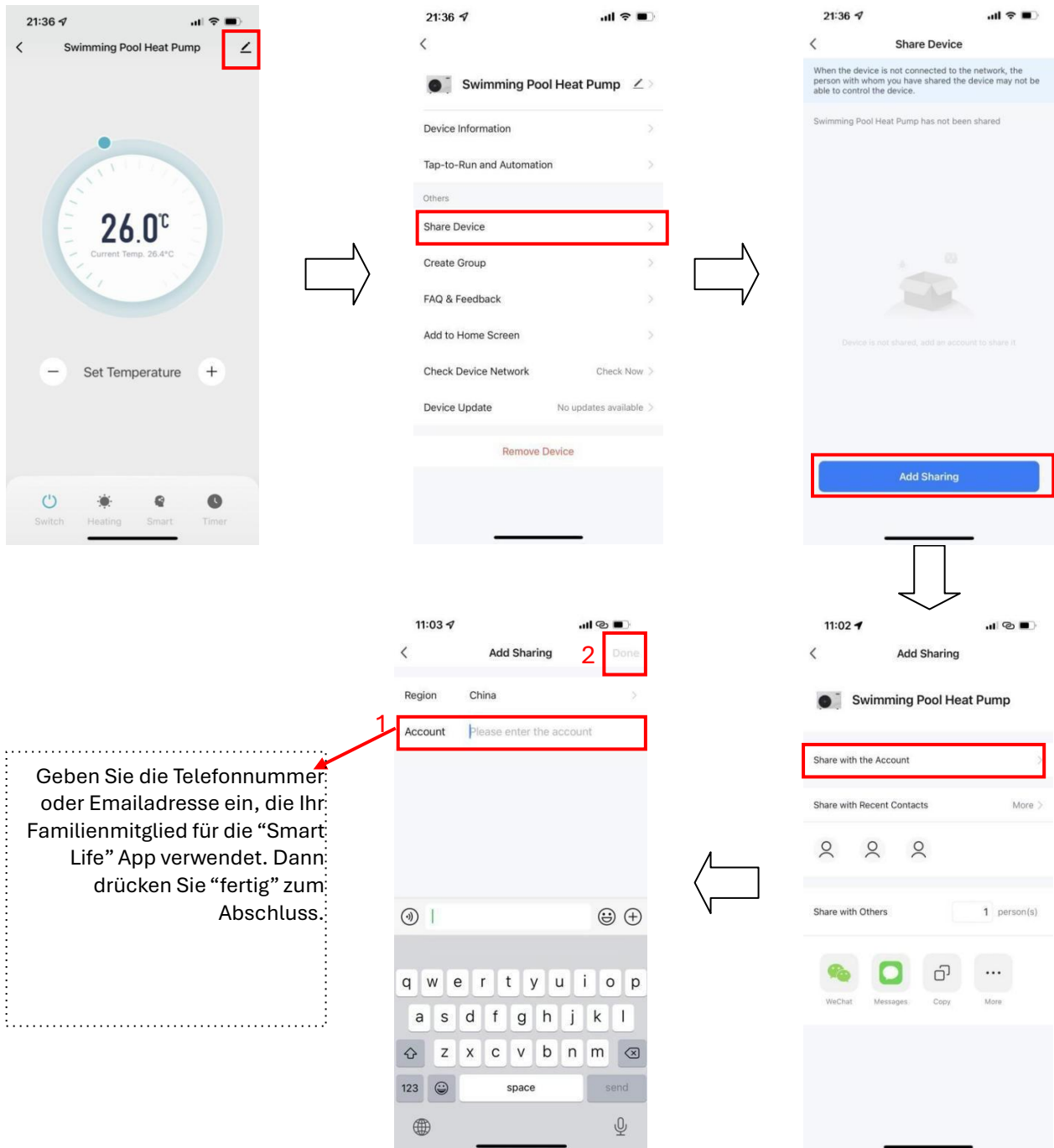


5.3.6 WLAN-Steuerung Anzeige



5.3.7 Teilen Sie Ihr Gerät mit Familienmitgliedern

Nach der Verknüpfung ist es möglich, dass Ihre Familienmitglieder die Wärmepumpe auch einstellen wollen. Diese sollten zuerst “Smart Life” installieren und registrieren, dann können Sie die Befugnis wie untenstehend teilen:



Hinweis: Die App führt Aktualisierungen ohne Hinweis durch.

6 Wartung und Einwintern

6.1 Wartung

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass jede Energiezufuhr zum Gerät unterbrochen ist, bevor Sie eine Wartungsarbeit durchführen.

6.1.1 regelmäßige Reinigung

- a) Bitte reinigen Sie das Gerät mit Haushaltsreinigern oder Wasser. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, Lösungsmittel oder ähnliches.
- b) Die Lamellen an der Rückseite der Wärmepumpe müssen regelmäßig und vorsichtig mit einem Staubsauger und einer weichen Bürste gereinigt werden.
- c) Verwenden sie keinen Hochdruckreiniger oder ähnliches.

6.1.2 Jährliche Wartung

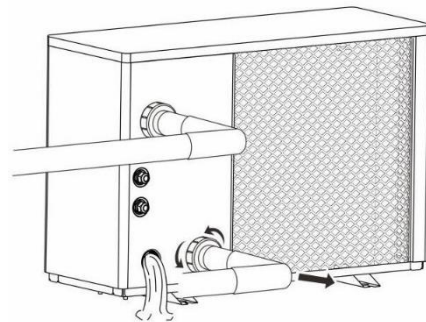
Die folgenden Vorgänge müssen mindestens einmal jährlich von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Versuchen Sie nicht, diese eigenständig durchzuführen. Unsachgemäße Wartung kann Gefahren verursachen.

- a) Führen Sie Sicherheitsüberprüfungen durch.
- b) Überprüfen Sie die Verbindung und Unversehrtheit der Kabel.
- c) Überprüfen Sie die Bolzen und Schrauben auf deren Festigkeit.
- d) Überprüfen Sie die Bodenverbindung.
- e) Überprüfen Sie auf Kältemittel-Austritt.

6.2 Einwintern

Wenn Sie Ihren Pool um Winter nicht nutzen:

- a) Unterbrechen Sie die Energiezufuhr, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- b) Schrauben Sie die Wasserverbindung des Einlassrohrs auf und lassen Sie das Wasser ausfließen. Wenn das Wasser im Winter im Gerät friert, kann dies den Titan-Wärmetauscher beschädigen.



Bedecken Sie die Wärmepumpe bei Nicht-Nutzung mit einer Winterabdeckung.

WARNUNG: Unterbrechen Sie die Energiezufuhr der Wärmepumpe vor dem Reinigen, Inspizieren und Reparieren.

Table des matières

1	Preface	38
1.1	Symboles	38
1.2	Securite	38
1.3	Mises en garde	39
1.4	Attention.....	40
2	Présentation de la pompe à chaleur	42
2.1	Transport	42
2.2	Accessoires	42
2.3	Caractéristiques techniques	43
2.4	Dimensions.....	44
3	Instructions de montage	45
3.1	Distance d'installation	45
3.2	Installation du flexible de vidange	45
3.3	Installation du raccord hydraulique.....	45
3.4	Installation du tuyau d'eau	46
3.5	Agencement du circuit d'eau	46
3.6	Installation électrique	47
4	Mise en service.....	49
4.1	Contrôle visuel	49
4.2	Essai de fonctionnement.....	49
5	Fonctionnement.....	50
5.1	Unité de contrôle	50
5.2	Paramètres	52
5.3	Instructions d'utilisation de la fonction Wi-Fi	58
6	Entretien et hivernage	69
6.1	Entretien	69
6.2	Hivernage	70

1 Preface

Merci d'avoir choisi notre pompe à chaleur. Nous espérons sincèrement que le produit vous donnera entièrement satisfaction. Pour commencer, veuillez lire attentivement ce manuel et conservez-le soigneusement pour un usage futur et pour les opérations d'entretien.

1.1 Symboles

Veuillez trouver ci-dessous certains symboles importants à respecter strictement.



Le fluide frigorigène utilisé dans cet équipement est inflammable. L'exposition du fluide frigorigène à une source d'inflammation externe peut causer un risque d'incendie.



Veuillez lire attentivement le présent manuel toute utilisation.



Le présent manuel contient des informations primordiales concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien



Le personnel de service doit se rapporter strictement au présent manuel pour l'installation, l'utilisation ou l'entretien de l'équipement.

1.2 Securite

- a) Veuillez garder l'interrupteur principal hors de portée des enfants et éviter le contact avec les enfants.
- b) Veuillez couper l'alimentation principale par temps orageux pour éviter un endommagement ou court-circuit de l'équipement.
- c) Il est interdit d'allumer une source d'inflammation à proximité de l'équipement pendant son fonctionnement.
- d) S'il se produit une fuite de fluide frigorigène pendant l'installation ou l'utilisation, tout fonctionnement doit être immédiatement arrêté et il faut contacter un réparateur pour qu'il réalise une inspection.
- e) Ne mettez pas les doigts dans l'évacuation d'air. Le ventilateur qui fonctionne à grande vitesse pourra vous blesser gravement.
- f) Ne touchez pas les bords et ailettes pour éviter de vous couper.
- g) N'utilisez pas cet équipement avec des mains humides pour prévenir un choc électrique.

- h) Pour la sécurité de l'utilisateur, l'équipement doit être correctement connecté à la terre pour prévenir le risque de choc électrique en cas de fuite d'électricité.
- i) Ne touchez pas la conduite de fluide frigorigène avec les mains pour éviter de vous brûler.
- j) Si un travail à haute température doit être réalisé sur ce produit, un dispositif d'extinction approprié, tel que les extincteurs à poudre sèche ou au dioxyde de carbone, doit être disponible.
- k) Ne nettoyez pas la machine lorsqu'elle est allumée. Veuillez couper l'alimentation avant nettoyage. Il pourrait en découler des blessures liées au ventilateur à haute vitesse ou un choc électrique.

1.3 Mises en garde

- a) Pour les réparations, veuillez contacter un réparateur. Le processus de réparation doit être réalisé en stricte conformité avec le présent manuel. Toute opération d'entretien par un personnel non professionnel est interdite.
- b) Un mauvais fonctionnement peut entraîner une blessure du personnel ou un endommagement de l'équipement.
- c) Assurez-vous que le débit d'eau est accumulé avant de démarrer l'unité. Il est interdit de démarrer cet équipement avant que le débit d'eau ait été établi. Ceci pourrait causer un risque d'endommagement de l'équipement.
- d) En hiver ou lorsque la température ambiante tombe en dessous de 0 °C, veuillez purger l'eau de la pompe à chaleur si elle est inutilisée. Sinon, l'unité sera endommagée par le gel, auquel cas votre garantie sera annulée.
- e) Lorsqu'il est nécessaire de couper l'alimentation pour effectuer une réparation, attendez 1 minute après coupure de l'alimentation avant de toucher la carte de circuit, pour éviter une décharge du condensateur entraînant un choc électrique.
- f) La pompe à chaleur doit être stockée et transférée verticalement dans son emballage d'origine. Si c'est impossible, elle ne peut pas être utilisée immédiatement après avoir été mise en place correctement et il faut attendre au moins 24 heures avant de l'allumer.
- g) Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation directe par des enfants. Pour leur sécurité, les enfants doivent être sous surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent l'équipement.
- h) L'alimentation électrique, la tension et la fréquence correctes doivent être confirmées avant installation.
- i) Veuillez raccorder le cordon d'alimentation précisément selon le schéma de câblage du présent manuel pour éviter que l'unité ne brûle ou ne prenne feu.
- j) Une mauvaise installation peut causer un incendie, un choc électrique, une chute d'équipement ou une fuite d'eau.

- k) Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans les composants électriques.
- l) Il est interdit de stocker des substances inflammables, explosives et toxiques à l'endroit où l'unité est utilisée pour empêcher des accidents tels qu'un incendie ou une explosion.
- m) Ne placez aucun objet qui pourrait obstruer le flux d'air à proximité de l'entrée et de la sortie d'air. Ceci pourrait affecter l'efficacité de l'équipement et pourrait même entraîner un rapport de mauvais fonctionnement de l'équipement et l'arrêt de son fonctionnement.
- n) N'utilisez aucune méthode pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer les parties gelées, ceci pourrait endommager l'unité.

1.4 Attention

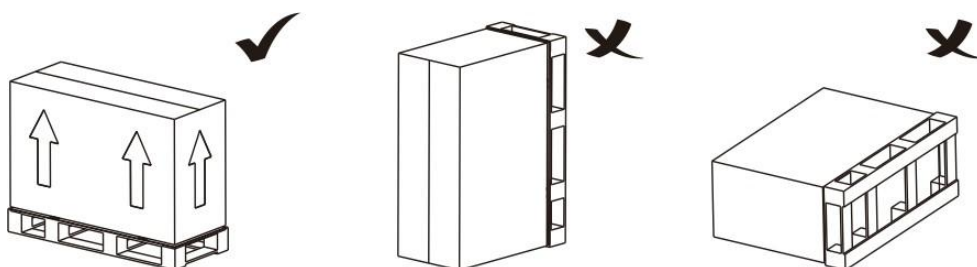
- a) Après réception, veuillez examiner attentivement la pompe à chaleur et confirmer que le produit est arrivé en bon état, avec les vis fixées et une gamme complète d'accessoires.
- b) Déballiez la pompe à chaleur avant installation formelle en découpant le ruban d'emballage, en retirant l'emballage et en enlevant la palette en bois en dessous. Les sacs plastiques et rubans d'emballage doivent être gérés correctement, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- c) Si vous soupçonnez une fuite de réfrigérant, supprimez ou éteignez toute flamme nue autour de l'équipement.
- d) L'installation et l'entretien du produit doivent être réalisés dans une zone bien ventilée.
- e) Veuillez installer l'équipement selon la législation, les réglementations et les normes locales.
- f) Un disjoncteur doit être installé entre l'équipement et l'alimentation électrique de l'utilisateur.
- g) Vérifiez les environs du câble pour s'assurer qu'il n'est pas exposé à une abrasion, une corrosion, un écrasement, des arêtes vives ou autre environnement défavorable. Le câble doit être connecté solidement pour éviter qu'il ne se desserre en raison de la vibration constante du compresseur ou du ventilateur, etc.
- h) Il faut s'assurer que l'équipement est fermement installé.
- i) En présence d'une fuite dans la conduite raccordée à l'arrivée et la sortie d'eau, l'équipement doit être éteint immédiatement.
- j) Réglez à la bonne température pour une expérience confortable, évitez tout chauffage ou refroidissement excessif.
- k) Pour optimiser l'effet chauffant, veuillez installer un isolant thermique sur les tuyaux d'eau.

- l) Une bâche d'isolation de piscine peut être utilisée pendant le processus de chauffage de la pompe à chaleur, ceci peut aider à améliorer l'efficacité de chauffage de la pompe à chaleur.
- m) Si une panne de courant se produit pendant le fonctionnement, la pompe à chaleur redémarrera automatiquement lorsque le courant électrique sera rétabli.
- n) Lorsque la pompe à chaleur ne fonctionne pas correctement ou rapporte un code de panne, stoppez son fonctionnement et contactez un technicien.
- o) Pour le remplacement de composants, n'utilisez que des pièces spécifiées par le fabricant.

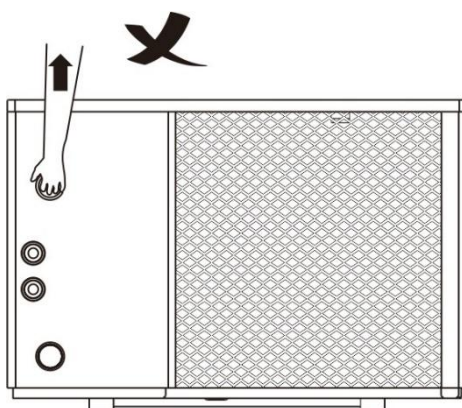
2 Présentation de la pompe à chaleur

2.1 Transport

Lors d'un stockage ou déplacement, la pompe à chaleur doit toujours être maintenue en position verticale.

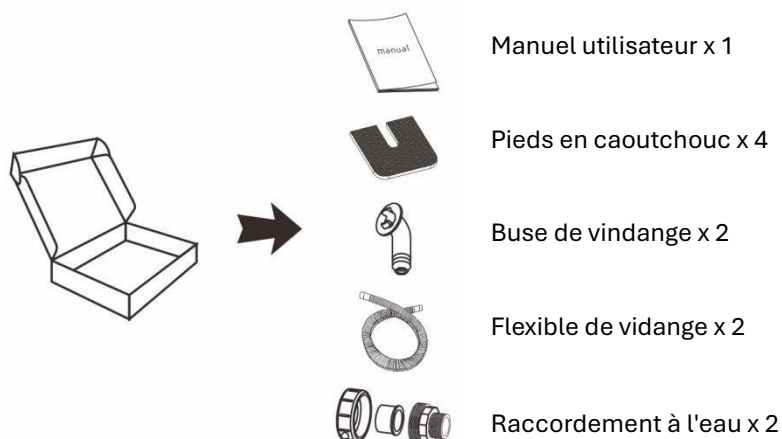


Ne tirez pas sur le raccord hydraulique sous peine d'endommager l'échangeur thermique en titane à l'intérieur.



2.2 Accessoires

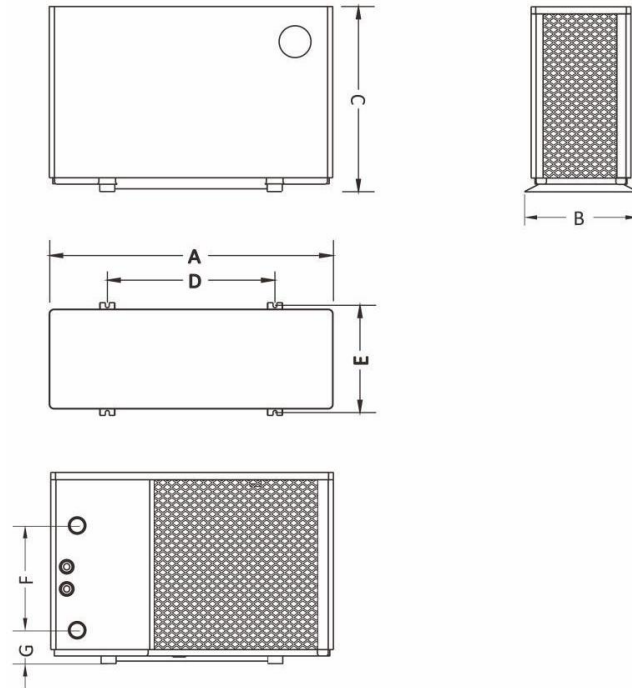
Ouvrez le colis et vérifiez qu'il contient bien l'ensemble des accessoires suivants:



2.3 Caractéristiques techniques

N° de modèle	ASPT	70R3V-B2	90R3V-B2	110R3V-B2	130R3V-B2	150R3V-B2	180R3V-B2
Volume de bassin conseillé	m ³	15~25	20~40	25~45	30~55	35~65	40~80
Condition de performance: Température de l'air: 27°C, Temp. de l'eau d'entrée/sortie: 26°/28°C, Humidité 80%							
Capacité de chauffage	kW	1,93~7,21	1,95~9,35	2,95~11,46	3,22~13,18	3,61~15,51	4,53~18,24
Consommation d'énergie	kW	0,12~1,13	0,12~1,41	0,18~1,80	0,20~2,10	0,22~2,46	0,28~2,90
COP	W/W	16,08~6,38	16,25~6,63	16,38~6,36	16,10~6,27	16,40~6,30	16,17~6,28
COP à 50% performance	W/W	11,05	11,21	11,13	10,85	11,10	11,08
Condition de performance: Température de l'air : 15 °C, Température de l'eau d'entrée : 26 °C, Humidité 70 %							
Capacité de chauffage	kW	1,51~5,52	1,68~7,33	2,39~8,51	2,60~10,28	2,77~11,39	3,58~13,28
Consommation d'énergie	kW	0,18~1,05	0,20~1,40	0,29~1,59	0,32~1,97	0,33~2,12	0,44~2,48
COP	W/W	8,38~5,25	8,40~5,24	8,24~5,35	8,12~5,22	8,39~5,37	8,13~5,35
COP à 50% performance	W/W	6,42	6,35	6,51	6,48	6,57	6,39
Condition de performance: Température de l'air : 35 °C, Température de l'eau d'entrée : 26 °C, Humidité 40 %							
Capacité de chauffage	kW	3,51	4,74	5,70	6,63	7,81	9,05
Alimentation électrique	/	220-240V, 50Hz					
Température de fonctionnement	°C	-10~43					
Plage de température de chauffage	°C	15~40					
Plage de température de refroidissement	°C	7~35					
Réfrigérant	/	R32					
Compresseur	/	Mitsubishi					
Moteur de ventilateur	/	DC					
Raccordement à l'eau	mm	50					
Niveau de bruit (1m)	dB(A)	35~44,5	35,5~46	36,5~47	38~47,5	38,5~48,5	40~49
Niveau de bruit (10m)	dB(A)	15~24,5	15,5~26	16,5~27	18~27,5	18,5~28,5	20~29
Alimentation en énergie maximale	kW	1,71	1,81	2,33	3,23	3,25	3,96
Courant d'entrée nominal maximum	A	7,36	7,96	10,54	14,21	14,54	15,53
Débit recommandé	m ³ /h	3,1	4,1	5,0	5,7	6,6	7,8
Perte de pression eau	kPa	10	13	15	16	18	20

2.4 Dimensions



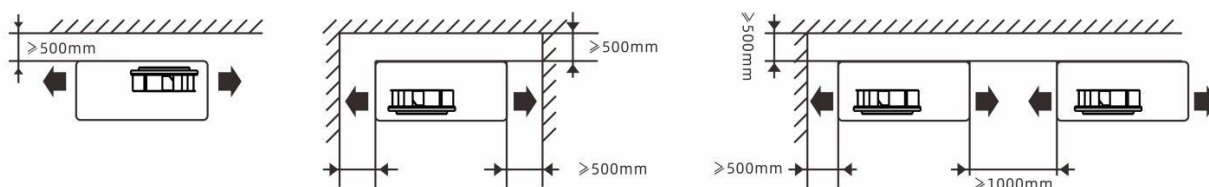
N° de modèle	A [mm]	B[mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]
ASPT-70R3V-B2	710	450	510	490	340	245	81
ASPT-90R3V-B2	826	440	645	570	420	350	81
ASPT-110R3V-B2							
ASPT-130R3V-B2	860	520	660	660	460	380	81
ASPT-150R3V-B2							
ASPT-180R3V-B2	900	520	756	815	500	520	81

3 Instructions de montage

La pompe à chaleur doit être installée par une équipe professionnelle. L'installation individuelle peut être effectuée par la pompe à chaleur et par la sécurité des appareils ménagers.

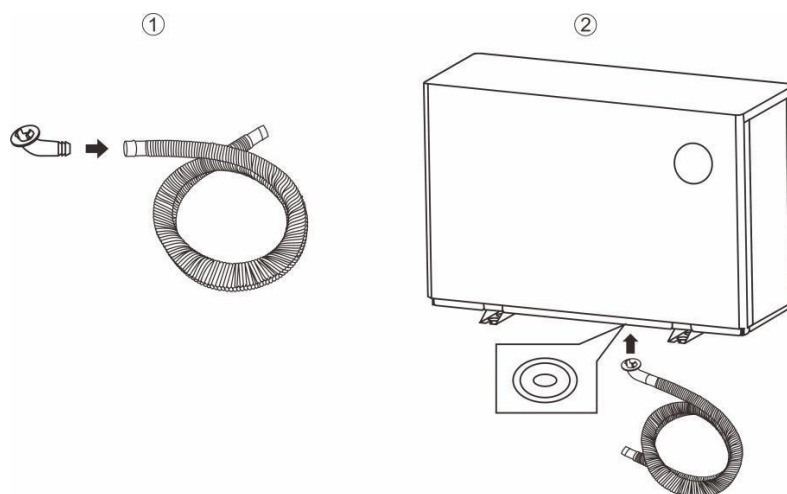
3.1 Distance d'installation

La pompe à chaleur doit être installée dans une zone bien ventilée. Elle doit être installée à des distances supérieures aux distances suivantes:

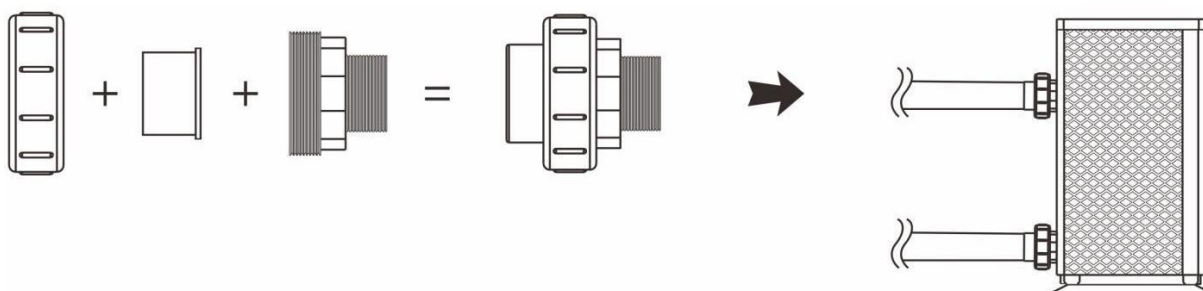


3.2 Installation du flexible de vidange

Le flexible de vidange doit être installé de la manière suivante à l'endroit de la sortie de vidange correspondante au fond de la pompe à chaleur.

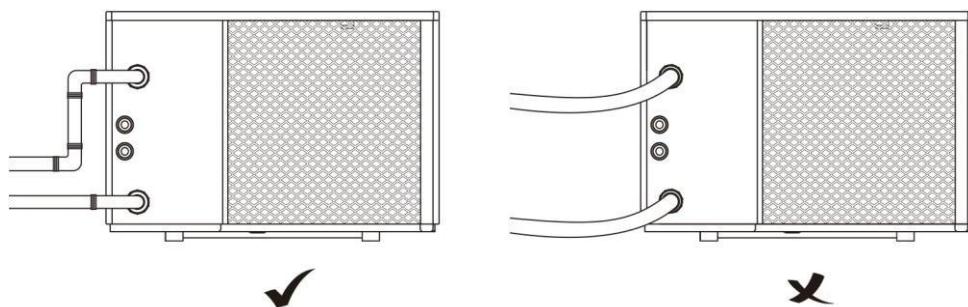


3.3 Installation du raccord hydraulique



3.4 Installation du tuyau d'eau

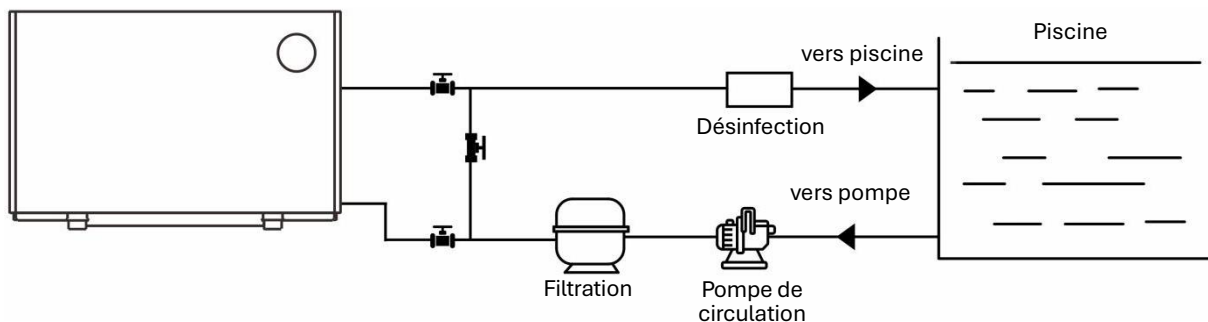
Utilisez des tuyaux rigides plutôt que souples pour le raccordement au raccord hydraulique. Les tuyaux souples augmenteront la résistance de la conduite et peuvent ne pas être supportés par les raccords.



3.5 Agencement du circuit d'eau

Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour que l'eau dans le circuit reste propre et pour éviter un colmatage du filtre. Si la température ambiante de fonctionnement est inférieure à 0 °C, veuillez maintenir la pompe de filtration en marche permanente.

Le schéma de l'installation est tel que représenté ci-dessous:



3.6 Installation électrique

Attention

Pour un fonctionnement en toute sécurité et pour conserver l'intégrité du système électrique, l'équipement doit être raccordé à une alimentation générale selon les dispositions suivantes:

- 1) La pompe à chaleur doit être raccordée à un disjoncteur approprié selon les normes et réglementations en vigueur dans le pays/la région où le système est installé.
- 2) Le câble d'alimentation électrique doit être adapté à la puissance nominale de l'équipement et à la longueur de câblage nécessaire à l'installation. Le câble doit être adapté à une utilisation en extérieur.
- 3) Pour les systèmes triphasés, il est impératif de respecter l'ordre de branchement des phases. En cas d'inversion de phase, le compresseur de la pompe ne fonctionnera pas.
- 4) Dans les lieux publics, l'installation d'un interrupteur d'arrêt d'urgence à proximité de la pompe à chaleur est obligatoire.

Câble d'alimentation

N° de modèle	Câble d'alimentation	Source de courant
ASPT-70R3V-B2	3G 4,0mm ²	220-240V~/ 50Hz
ASPT-90R3V-B2		
ASPT-110R3V-B2		
ASPT-130R3V-B2		
ASPT-150R3V-B2		
ASPT-180R3V-B2		

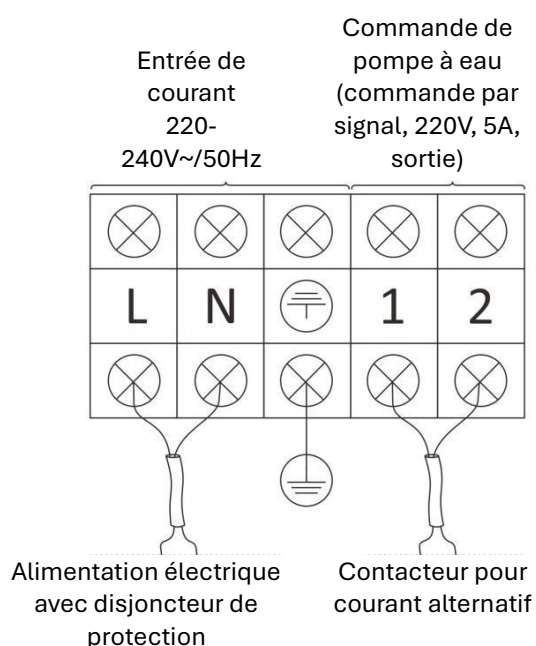
Raccordement électrique

MISE EN GARDE: L'alimentation électrique de la pompe à chaleur doit être impérativement coupée avant toute intervention. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour connecter la pompe à chaleur.

- 1) Retirer le panneau latéral de l'équipement avec un tournevis pour raccorder les câbles.
- 2) Raccorder les câbles aux ports correspondants de la pompe à chaleur selon le schéma ci-dessous.

Pour les modèles:

**ASPT-70R3V-B2, ASPT-90R3V-B2, ASPT-110R3V-B2,
ASPT-130R3V-B2, ASPT-150R3V-B2, ASPT-180R3V-B2**



4 Mise en service

MISE EN GARE: iez attentivement l'ensemble du câblage avant mise en marche de la pompe.

4.1 Contrôle visuel

Avant l'essai de fonctionnement, vérifiez que les points suivants sont respectés.

- a) La pompe à chaleur est correctement installée.
- b) La tension d'alimentation électrique est la même que la tension nominale de l'unité.
- c) La protection contre les fuites fonctionne normalement.
- d) Les tuyaux et câblages sont correctement raccordés.
- e) Le câble de terre est correctement connecté.
- f) L'entrée et la sortie d'air de l'unité ne sont pas obstruées.
- g) Vidange régulière et absence de fuite d'eau.
- h) Le tuyau est isolé.
- i) L'air dans le tuyau a été évacué.

4.2 Essai de fonctionnement

- 1) L'utilisateur doit tout d'abord allumer la pompe à eau et puis allumer la pompe à chaleur. Il faut éteindre la pompe à chaleur en premier, puis éteindre la pompe à eau. Sinon, la machine sera endommagée.
- 2) Avant de démarrer la pompe à chaleur, il faut vérifier l'absence de fuites d'eau et régler la température adéquate, puis allumer la pompe.
- 3) Points à vérifier pendant l'essai de fonctionnement:
 - a) Si le courant électrique est normal.
 - b) S'il se produit une fuite de l'ensemble du système au gaz.
 - c) Si les boutons de l'unité de commande sont normaux.
 - d) Si l'écran d'affichage est normal.
 - e) S'il se produit un bruit ou des vibrations anormal(es) pendant le fonctionnement.
 - f) Si l'évacuation du condensat est normale.

5 Fonctionnement

5.1 Unité de contrôle



5.1.1 Description des icônes

N°	Icône	Signification	Description de la fonction
1		mode intelligent	S’affiche en mode intelligent.
2		mode silence	S’affiche en mode silence.
3		mode turbo	S’affiche en mode marche forcée.
4		mode chauffage	S’affiche en mode chauffage.
5		mode refroidissement	S’affiche en mode refroidissement.
6		mode dégivrage	S’affiche en mode dégivrage.
7		mode automatique	S’affiche en mode automatique.
8		horloge et minuterie	Affichage de l’horloge/Activation/Désactivation minuterie/Paramètres
9		affichage de panne	S’affiche lorsqu’une panne survient.
10		chauffage électrique	S’affiche lorsque le chauffage électrique est allumé.

11		connexion Wi-Fi	Clignote pendant la connexion Wi-Fi et s'affiche lorsque la connexion est établie.
12		verrouillée	S'affiche si l'unité de commande filaire est verrouillée
13		degré Celsius	S'affiche lorsque la température est définie en degrés Celsius.
14		degré Fahrenheit	S'affiche lorsque la température est définie en degrés Fahrenheit.

5.1.2 Commandes

N°	Commande	Signification	Description de la fonction
1		Sélectionner le mode de fonctionnement	Appuyer brièvement pour commuter entre les modes auto/refroidissement/chauffage lorsque l'équipement est en marche.
2		Sélectionnez le mode ÉCO	Passage en mode intelligent/silence/marche forcée
3		vers le haut	Augmentation de la valeur de réglage
4		vers le bas	Réduction de la valeur de réglage
5		Allumer / Eteindre	Appuyer brièvement pour allumer/éteindre la pompe à chaleur. Appuyez longuement pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller l'unité de commande filaire.

5.1.3 Combinaisons de commandes

N°	Combinaisons de commandes	Description
1	 et  appuyer pendant 2 secondes	Parameter-Prüfung öffnen
2	 et  appuyer pendant 2 secondes	Timer-Steuerung öffnen
3	 und  appuyer pendant 3 secondes	Suche nach einem WLAN-Signal und Verbindung mit WLAN

5.2 Paramètres

5.2.1 Allumer

Appuyez brièvement sur  pour allumer/éteindre la pompe à chaleur. Appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller l'unité de commande filaire. Le mode de verrouillage de l'unité de commande filaire s'active automatiquement au bout de 120 secondes d'inactivité. Lorsque l'unité de commande filaire est verrouillée, l'icône  apparaît.

5.2.2 Sélectionner le mode de fonctionnement et le mode éco

Mode de fonctionnement - chauffage/refroidissement/automatique

La pompe étant allumée, appuyez sur  pour sélectionner le mode de fonctionnement (automatique, refroidissement et chauffage). La sélection s'effectue dans l'ordre Automatique → Refroidissement → Chauffage → Automatique...

Remarque : Le symbole  s'affiche en mode automatique. La pompe à chaleur choisit le mode logiquement approprié en fonction de la température de consigne :

En mode chauffage automatique  et  sont affichés, en mode refroidissement  et .

Mode ECO - Intelligent/Silencieux/Boost

Lorsque la pompe à chaleur  est allumée, appuyez sur pour basculer entre les modes  boost,  silencieux et  intelligent.

La sélection s'effectue dans l'ordre :  Boost →  Smart →  Silent

5.2.3 Réglage de la température

Appuyez lorsque la pompe à chaleur est allumée  ou  pour régler la température dans le mode actuel.

Pour un réglage plus rapide, maintenez enfoncé  ou  pendant plus de 0,5 seconde.

5.2.4 Connexion WiFi

Appuyez longuement sur  et  en même temps pendant 3 secondes pour la connexion au Wi-Fi. L'icône  clignote pendant la connexion. Une fois la connexion établie avec succès, l'icône  s'affiche.

5.2.5 Vérification des paramètres de fonctionnement

Entrée dans l'interface de vérification des paramètres : appuyez longuement sur  et  en même temps pendant 2 secondes pour entrer dans l'interface de vérification des paramètres. Un code de paramètre est indiqué dans la zone d'affichage de l'heure, et le contenu du paramètre est indiqué dans la zone d'affichage de la température. Méthode de vérification des paramètres: Après entrée dans l'interface des paramètres, appuyez brièvement sur  ou  pour vérifier les paramètres de fonctionnement. Appuyez brièvement sur  pour quitter l'interface ou une sortie automatique se produit si aucune action n'est effectuée pendant 60 secondes.

Liste des paramètres

Code	Nom du paramètre	Unité	Plage	Remarque
01	Fréquence du compresseur inverter	Hz	0~150	
02	Intensité AC	A	0~50	
03	Tension AC	V	0~300	
04	Tension DC	V	0~500	
05	Température d'entrée de l'eau	°C	-30~150	
06	Température de sortie de l'eau	°C	-30~150	
07	Température du réservoir d'eau	°C	-30~150	non utilisé
08	Température de l'échangeur à faisceau tubulaire	°C	-30~150	non utilisé
09	Température de l'unité extérieure (échangeur)	°C	-30~150	
10	Température extérieure (environnement)	°C	-30~150	
11	Température d'aspiration du fluide frigorigène	°C	-30~150	
12	Température de refoulement du fluide frigorigène	°C	0~150	
13	Température d'entrée de l'échangeur à plaques	°C	-30~150	non utilisé
14	Température de sortie de l'échangeur en titane	°C	-30~150	non utilisé
15	Pas de la vanne d'expansion électronique (circuit principal)	P	0~500	nombre d'impulsions
16	Pas de la vanne d'expansion électronique (circuit auxiliaire)	P	0~500	non utilisé
17	Température de l'IPM (module de puissance)	°C	0~150	réservé (valeur standard : -30)
18	Vitesse de rotation du moteur ventilateur DC	tr/min	0~900	

5.2.6 Affichage des erreurs et codes d'erreur

Lorsque la panne survient, les codes de panne correspondants clignotent dans la zone de l'heure et l'icône  apparaît. Une fois la panne éliminée, les codes de panne et l'icône disparaissent.

Liste des codes d'erreur

Code	Description	Annotation
E01	Protection IPM (module pilote)	
E02	Protection surtension/insuffisance de tension alternative	Inspection tension d'entrée
E03	Protection courant alternatif trop élevé	
E04	Protection température des gaz d'échappement trop élevée	
E05	Protection température de bobine extérieure trop élevée	
E06	Protection pilote de compresseur	
E07	Panne capteur de température ambiante	
E08	Panne capteur de température bobine extérieure	
E09	Panne capteur de température échappement des gaz	
E10	Protection surtension/insuffisance de tension bus	Protection tension après rectification
E11	Panne capteur de courant	
E12	Panne de communication pilote de compresseur	
E13	Panne moteur de ventilateur CC	
E14	Panne capteur de température aspiration des gaz	
E15	Panne EE du pilote	
E16	Panne EE carte de commande principale	
E17	Protection basse pression	
E18	Protection haute pression	
E19	Protection température IPM trop élevée	
E20	Mise hors tension soudaine	
E21	Protection température d'évaporation (T2) trop basse	Mise sous tension automatique après rétablissement
E22	Erreur de communication entre l'unité de commande filaire et la carte de commande principale	
E23	Protection insuffisance de phase	

E24	Panne du capteur de température d'arrivée d'eau	
E25	Panne du capteur de température de sortie d'eau	
E26	Panne interrupteur de débit d'eau	
E27	Protection de débit d'eau inadéquate	
E28	Protection température de sortie d'eau trop élevée en mode de chauffage	
E29	Protection température de sortie d'eau trop basse en mode de refroidissement	
E30	Panne du capteur de température d'évaporation (T2)	
E33	Erreur F0 matériel PFC	
E34	Protection courant logiciel PFC trop élevé	Erreur pilote
E35	Perte étape de compresseur	Erreur pilote
E37	Échec de démarrage du compresseur	

5.2.7 Réglage de l'heure

- 1) Entrée dans le réglage de l'horloge: appuyez longuement sur la touche  pendant 3 secondes jusqu'à ce que le chiffre de la partie heure clignote, ceci permet d'entrer dans l'interface de réglage de l'horloge.
- 2) Méthode de réglage de l'horloge: lorsqu'un chiffre clignote, cela veut dire qu'il peut être réglé. Lorsque le chiffre de la zone heure clignote, appuyez sur  ou  pour être réglé. Lorsque le chiffre de la zone heure clignote, appuyez sur  pour passer à la partie Minutes et répétez les actions ci-dessus.
- 3) Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur  pour sauvegarder le réglage et appuyez sur  pour quitter l'interface de réglage.

5.2.8 Réglage du programmeur de mise en marche/arrêt

Les utilisateurs peuvent configurer deux groupes de programmation de mise en marche/arrêt avec une heure de mise en marche et d'arrêt respective ajustable. Si les programmeurs de mise en marche et d'arrêt sont réglés sur la même valeur, le réglage sera invalide.

- 1) Méthode de réglage du programmeur de mise en marche/arrêt Appuyez longuement sur  et  pendant 3 secondes jusqu'à ce que les icônes  et «1» s'affichent sur le côté droit de l'écran. Lorsque l'icône «1» clignote, appuyez sur  ou  pour sélectionner le groupe n° 1 ou le groupe n° 2, puis appuyez sur  pour confirmer. Lorsque le chiffre de la zone Heure clignote et que l'icône «ON» est affichée, appuyez sur  ou  pour régler l'heure de mise en marche du groupe n° 1 (ou n° 2). Appuyez sur  pour confirmer et passez au réglage des minutes lorsque le chiffre de la zone Minutes clignote. Répétez les actions ci-dessus et appuyez sur  pour confirmer.
- 2) Lorsque le réglage de la mise en marche du groupe n°1 (ou n° 2) est terminé, on passe automatiquement à l'interface de réglage de l'arrêt. Lorsque les icônes « 1 » (ou 2) et «OFF» sont affichées, appuyez sur  ou  pour régler l'heure d'arrêt du groupe n° 1 (ou n° 2). Appuyez sur  pour confirmer et passez au réglage des minutes lorsque le chiffre de la zone Minutes clignote. Répétez les actions ci-dessus et appuyez sur  pour confirmer.

Nota: Une courte pression sur la touche  pendant l'opération permet de quitter le réglage de la programmation et les paramètres de réglage ne seront plus sauvegardés. Une longue pression sur la touche  pendant 3 secondes pendant l'opération annule le réglage de programmation en cours.

- 3) Quitter les paramètres: appuyez sur  pour annuler les paramètres actuels et quitter le processus.

5.3 Instructions d'utilisation de la fonction Wi-Fi

5.3.1 Téléchargement de l'application

Recherchez "Smart Life" ou scannez directement le code QR ci-dessous pour effectuer le téléchargement.

Smart Life



Téléchargement système
APPLE depuis:



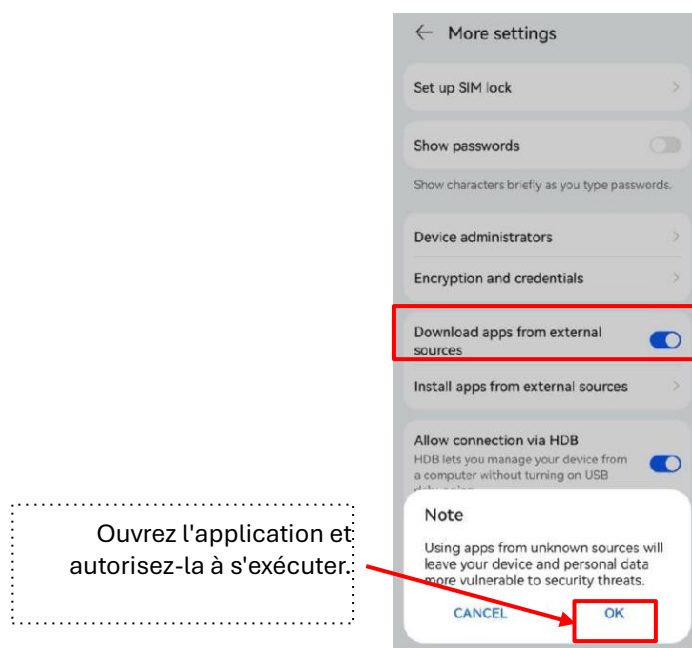
Téléchargement système
ANDROID depuis:



Ou scannez le code QR:

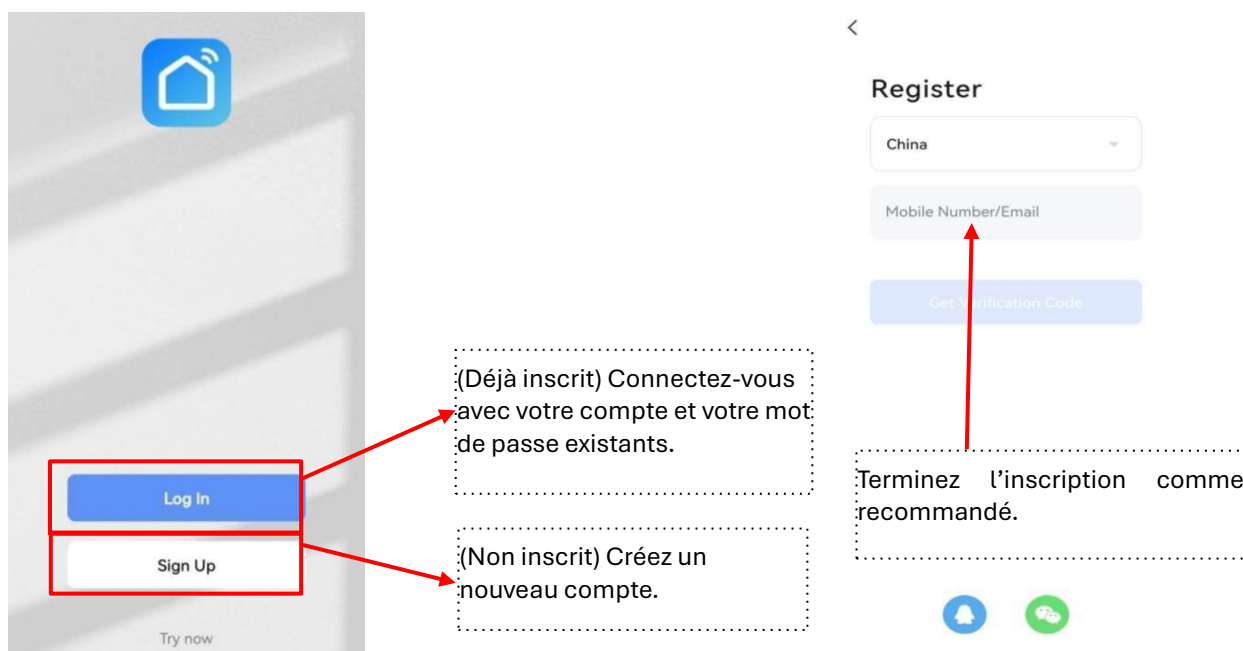


Nota: Pour les appareils Android, le téléchargement d'applications à partir de sources externes doit être activé comme indiqué ci-dessous:



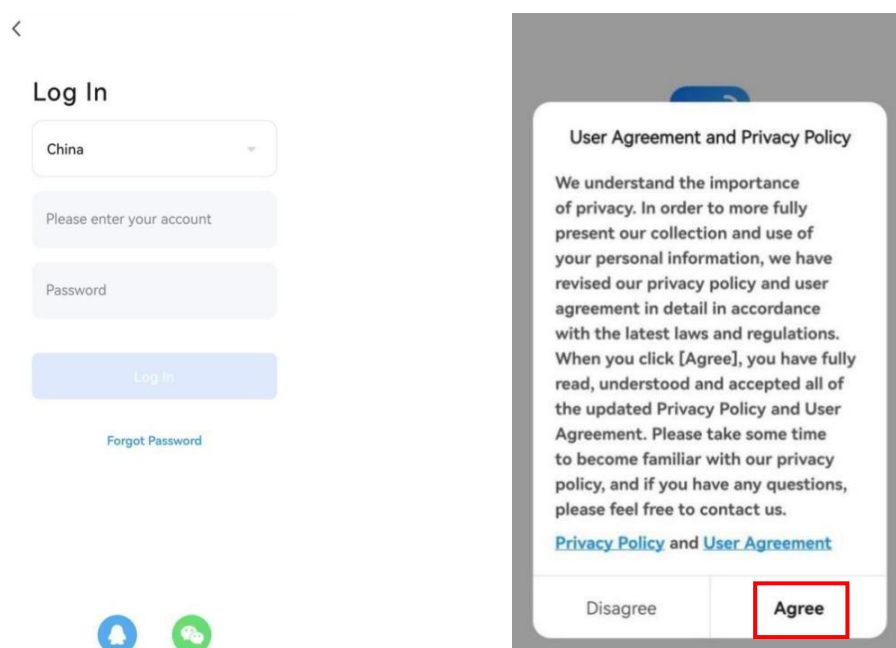
5.3.2 Enregistrement de l'utilisateur

Les nouveaux utilisateurs doivent s'inscrire lors de la première utilisation. Terminez l'inscription selon les instructions.

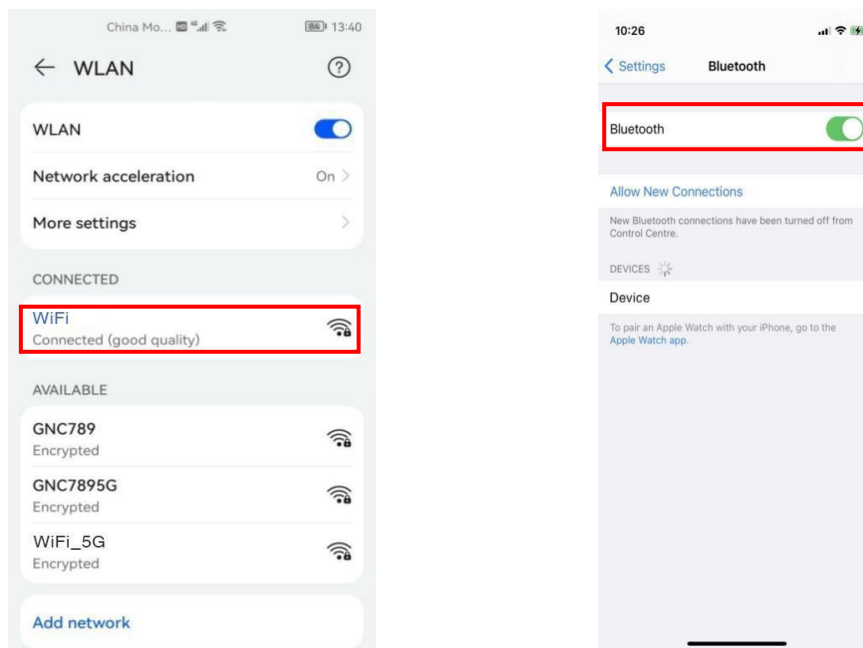


5.3.3 Se connecter

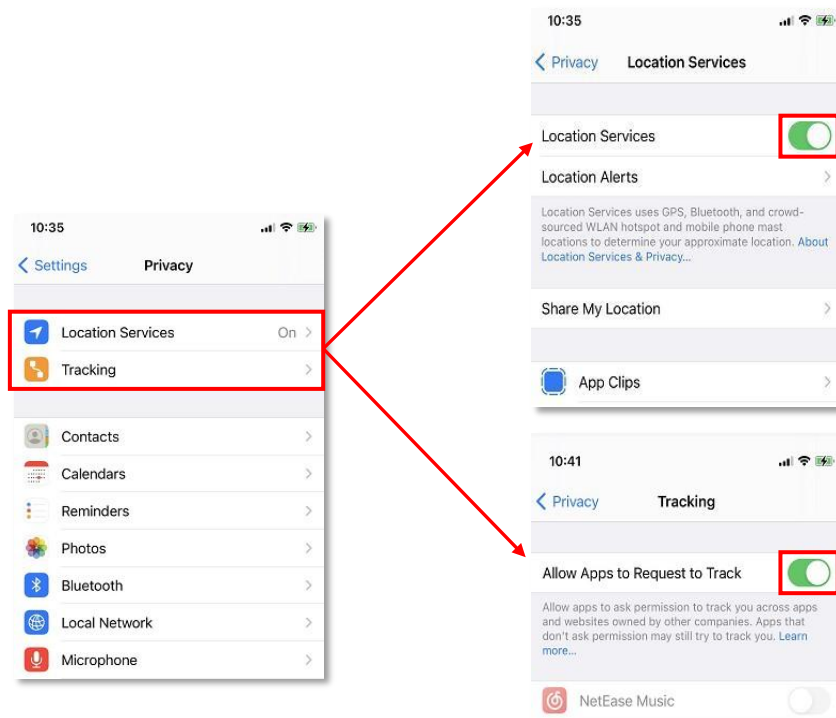
Sélectionnez votre région, entrez votre nom et votre mot de passe et acceptez la politique de confidentialité.



Connectez votre smartphone au WiFi disponible (**celui auquel se connecte également la pompe à chaleur**). **Bluetooth doit être activé sur le smartphone pendant le processus.**

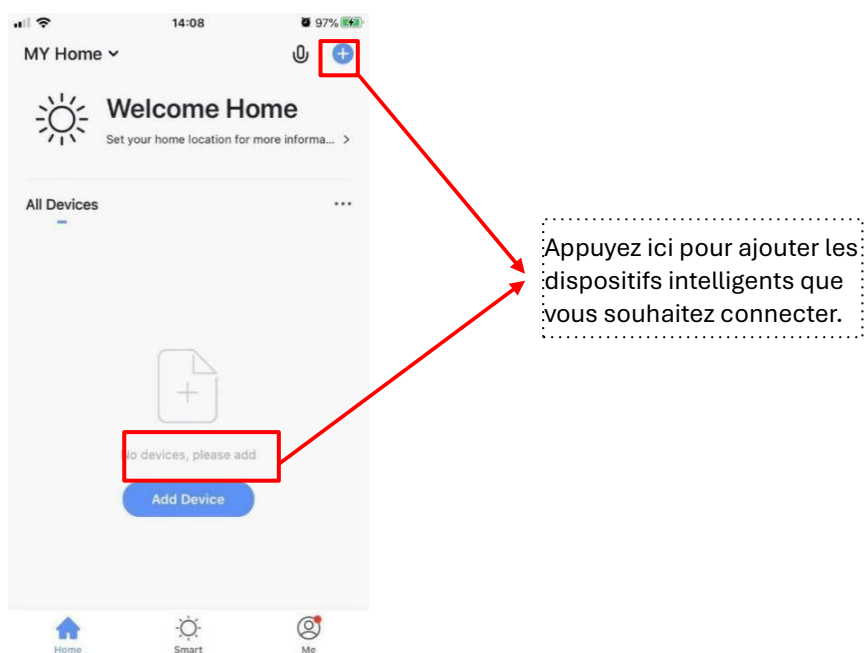


Assurez-vous que la fonction de localisation de votre téléphone reste activée et approuvez les services de localisation et de suivi de l'application:

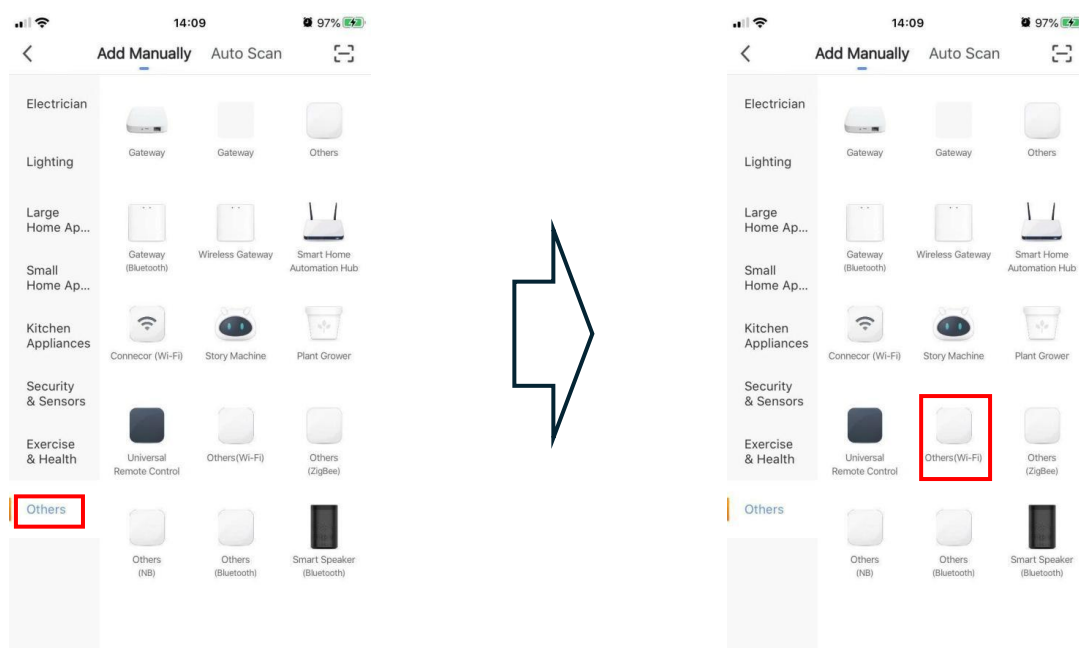


5.3.4 Ajouter un appareil

Sélectionnez «+» en haut à droite ou appuyez sur le bouton «Ajouter un appareil» pour connecter l'appareil souhaité.

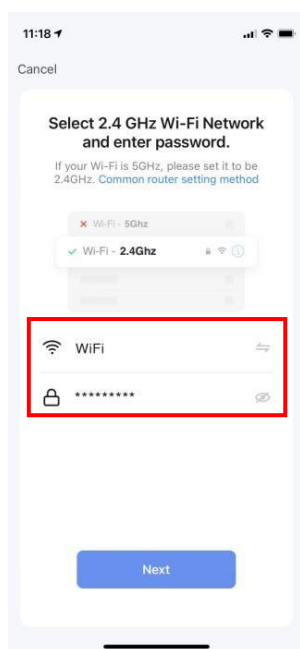


Sélectionnez «Others» pour passer à la vue manuelle. Sélectionnez ensuite «Others (WLAN)».



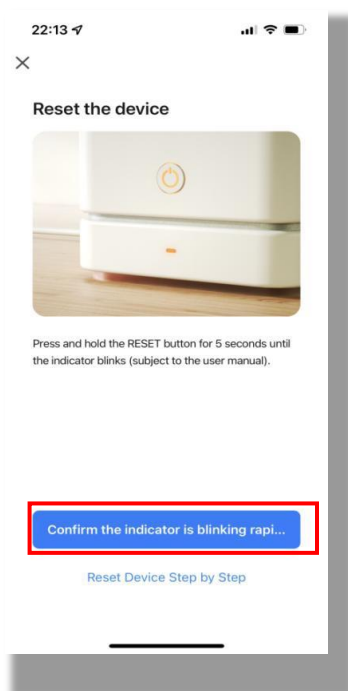
Puis entrez dans l'interface ci-dessous et saisissez votre compte Wi-Fi et mot de passe Wi-Fi (même source Wi-Fi que le dispositif de pompe à chaleur) :

Après saisie des informations ci-dessus, appuyez sur le bouton «Next» (suivant).



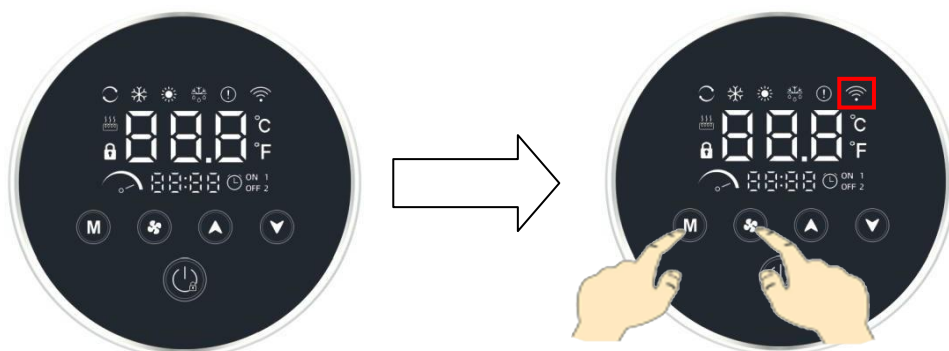
5.3.5 Connexion

Lorsque vous entrez dans cette interface, veuillez appuyer sur le bouton ci-dessous.



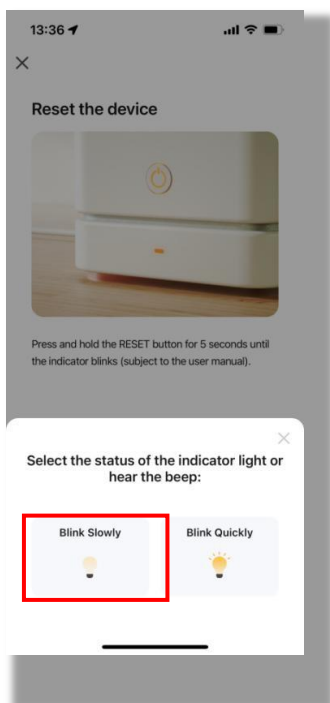
Puis actionnez l'unité de commande de la pompe à chaleur comme ci-dessous :

Avec les doigts, appuyez sur les deux touches  et  en même temps jusqu'à ce que l'icône « Wi-Fi » commence à clignoter.

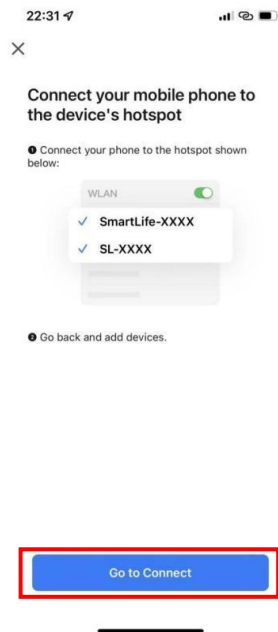


Scène 1 – Le symbole WLAN clignote lentement:

Si le symbole WiFi sur la commande de la pompe à chaleur clignote lentement, veuillez appuyer sur le bouton ci-dessous sur votre smartphone.



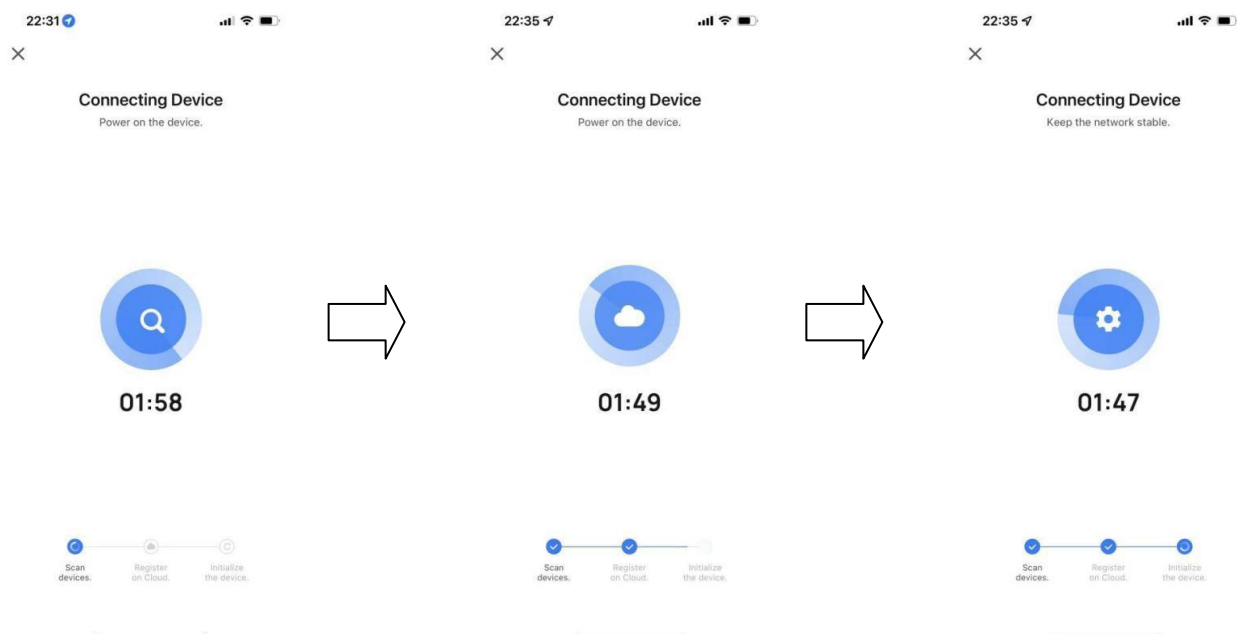
Entrez dans cette interface et appuyez sur le bouton ci-dessous.



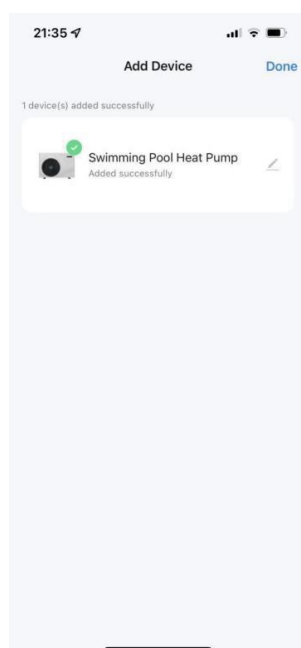
Sélectionnez la source Wi-Fi « SmartLife-XXXX » (« XXXX » est une combinaison aléatoire de lettres et de chiffres). Ensuite, vous pouvez revenir à l'application Smart Life.



Lorsque la page ci-dessous s'affiche, cela signifie que votre téléphone mobile recherche le signal de point d'accès sans fil à partir de l'unité de commande de la pompe à chaleur.

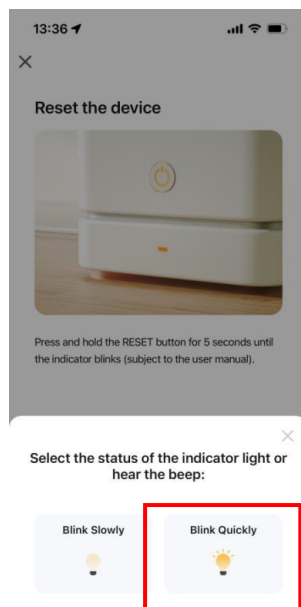


Lorsque cette page s'affiche, cela signifie que la connexion est établie avec succès. Appuyez ensuite sur la touche « done » (terminé) pour entrer dans l'interface de commande Wi-Fi.

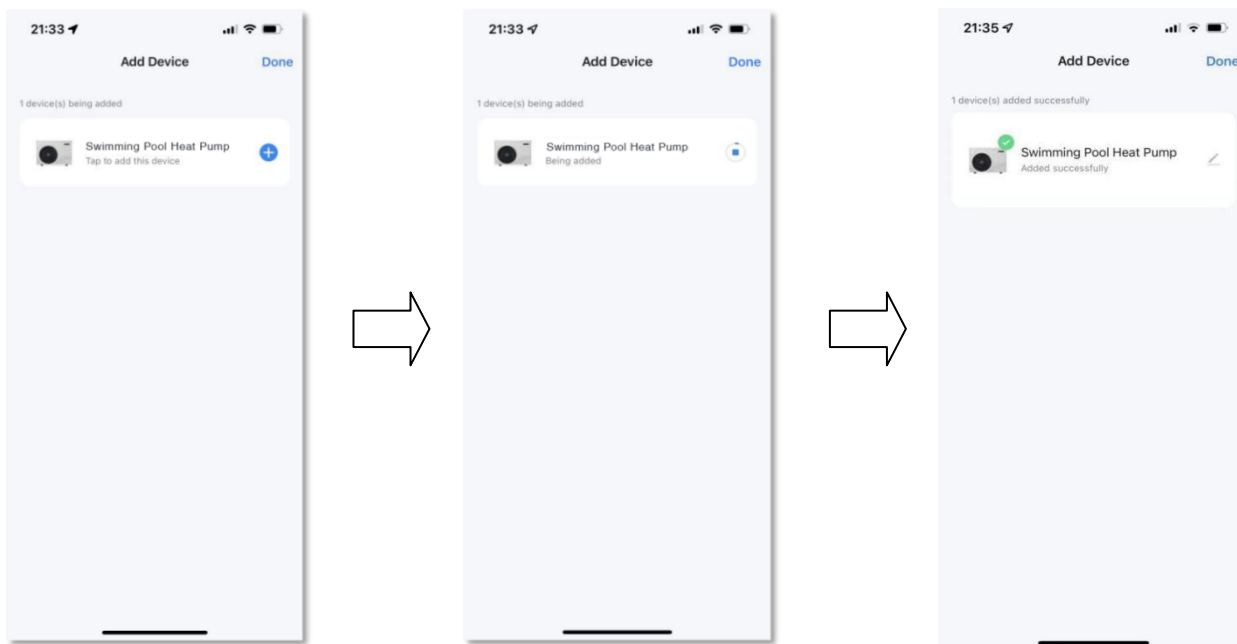


Scène 2 – Le symbole WLAN clignote fréquemment:

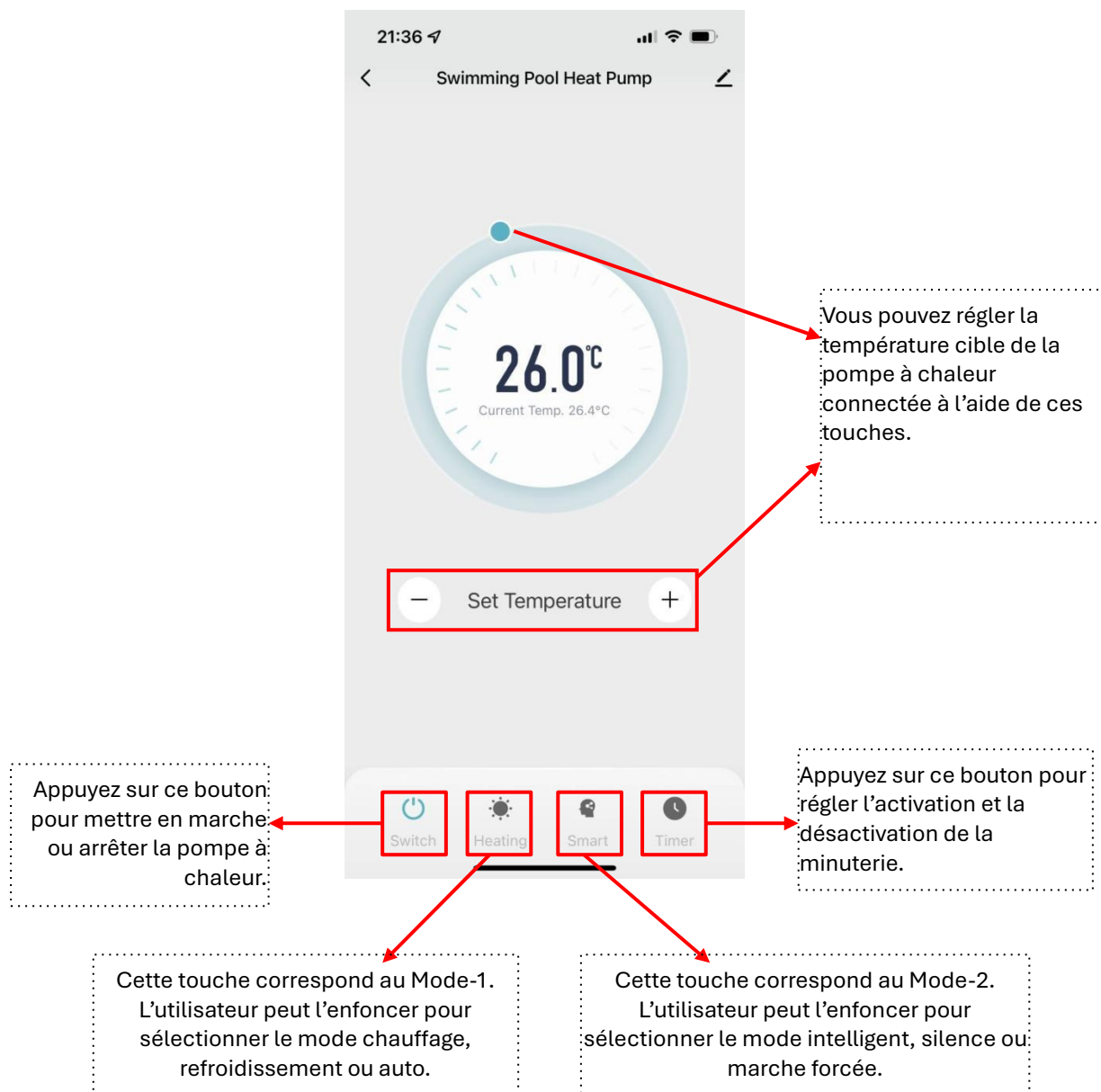
Si le symbole WiFi sur la commande de la pompe à chaleur clignote fréquemment, appuyez sur le bouton ci-dessous sur votre smartphone.



Dans cet écran, appuyez sur le bouton «+». Après une connexion réussie, appuyez sur le bouton «Terminé» pour passer à l'aperçu WLAN.

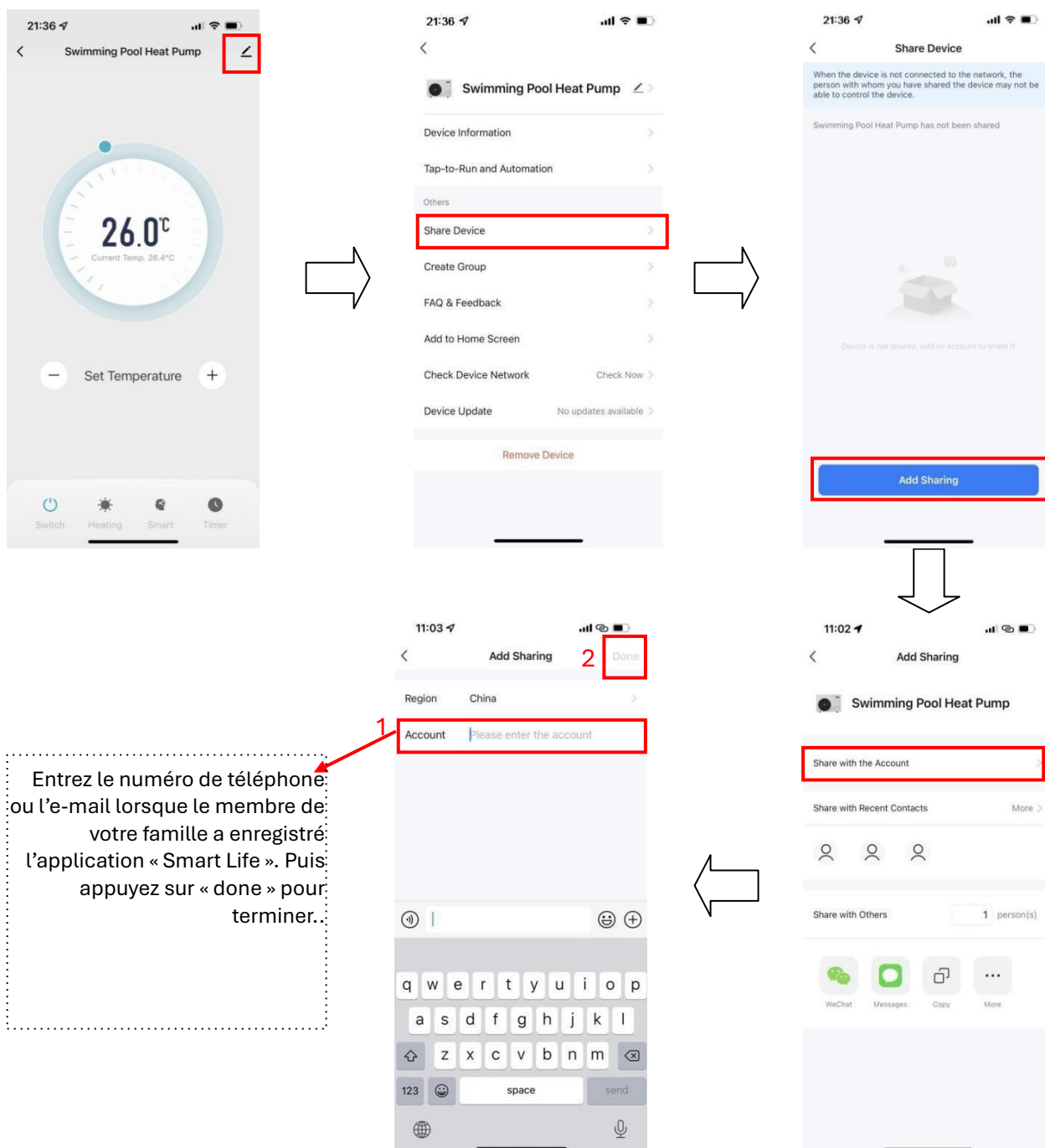


5.3.6 Interface de commande Wi-Fi



5.3.7 Partage du dispositif avec des membres de votre famille

Après connexion, si des membres de votre famille veulent également commander la pompe à chaleur, ils doivent d'abord enregistrer «Smart Life», puis l'administrateur peut opérer comme suit pour partager le dispositif:



Nota: L'application est soumise à des mises à jour sans préavis.

6 Entretien et hivernage

6.1 Entretien

MISE EN GARDE: N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique avant toute tâche d'entretien sur l'unité.

6.1.1 nettoyage régulier

- a) Veuillez nettoyer l'appareil avec des produits nettoyants ménagers ou de l'eau. N'utilisez pas de carburant, de solvants ou similaires.
- b) Les lattes à l'arrière de la pompe à chaleur doivent être nettoyées régulièrement et soigneusement avec un aspirateur et une brosse douce.
- c) N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ou similaire.

6.1.2 Maintenance annuelle

Les opérations suivantes doivent être effectuées au moins une fois par an par du personnel qualifié. N'essayez pas de le faire vous-même. Un entretien inapproprié peut entraîner des dangers.

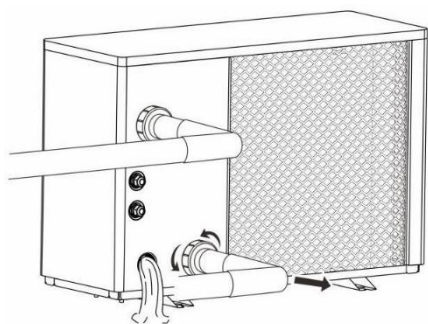
Die folgenden Vorgänge müssen mindestens einmal jährlichen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Versuchen Sie nicht, diese eigenständig durchzuführen. Unsachgemäße Wartung kann Gefahren verursachen.

- a) Effectuer des contrôles de sécurité.
- b) Vérifiez la connexion et l'intégrité des câbles.
- c) Vérifiez le serrage des boulons et des vis.
- d) Vérifiez la connexion à la terre.
- e) Vérifiez les fuites de réfrigérant.

6.2 Hivernage

Si vous n'utilisez pas votre piscine en hiver:

- a) Débranchez l'alimentation électrique pour éviter d'endommager l'appareil.
- b) Dévissez le raccord d'eau du tuyau d'arrivée et laissez l'eau s'écouler. Si l'eau contenue dans l'appareil gèle en hiver, cela peut endommager l'échangeur thermique en titane.



- c) Couvrez la pompe à chaleur avec une housse d'hiver lorsqu'elle n'est pas utilisée.

MISE EN GARDE: Coupez l'alimentation électrique de la pompe à chaleur avant nettoyage, inspection et réparation.

Apoolco GmbH Pool + Wellness

Am Jungfernberg 17

A-2201 Gerasdorf bei Wien

www.apoolco.at

